

ЗАТВЕРДЖЕНО

Загальними Зборами акціонерів
Приватного акціонерного товариства
«УКРАЇНСЬКА СТРАХОВА КОМПАНІЯ «КНЯЖА
ВІСННА ІНШУРАНС ГРУП»

Протокол № 1-2024 від 29 квітня 2024 року

**КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО
УПРАВЛІННЯ**

**ПРИВАТНОГО АКЦІОНЕРНОГО
ТОВАРИСТВА «УКРАЇНСЬКА СТРАХОВА
КОМПАНІЯ «КНЯЖА ВІСННА ІНШУРАНС
ГРУП»**

**м. Київ
2024 рік**

APPROVED

By the General Meeting of Shareholders
Of the Private joint-stock company
«UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA
VIENNA INSURANCE GROUP»

Minutes № 1-2024 dated 29.04.2024

**CODE OF CORPORATE
GOVERNANCE**

**OF THE PRIVATE JOINT-STOCK COMPANY
«UKRANIAN INSURANCE COMPANY
«KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP»**

**Kyiv
2024**

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	1. GENERAL PROVISIONS
2. ТЕРМІНИ, ЩО ВЖИВАЮТЬСЯ В ПОЛОЖЕННІ	2. TERMS USED IN THE REGULATION
3. ОСНОВИ, НАПРЯМКИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	3. FUNDAMENTALS, DIRECTIONS OF CORPORATE GOVERNANCE
4. ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	4. CORPORATE MANAGEMENT PRINCIPLES
5. СИСТЕМА КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	5. CORPORATE GOVERNANCE SYSTEM
6. ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ	6. GENERAL MEETING
7. НАГЛЯДОВА РАДА	7. SUPERVISORY BOARD
8. ПРАВЛІННЯ	8. MANAGEMENT BOARD
9. СИСТЕМА ВНУТРІШНЬОГО КОНТРОЛЮ	9. INTERNAL CONTROL SYSTEM
10. СУТТЄВІ КОРПОРАТИВНІ ДІЇ	10. SIGNIFICANT CORPORATE ACTIONS
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ КОНФЛІКТУ ІНТЕРЕСІВ	11. PREVENTION OF CONFLICTS OF INTEREST
12. ПОЛІТИКА ВИНАГОРОД КЕРІВНИКІВ, ГОЛОВНОГО БУХГАЛТЕРА, КЛЮЧОВИХ ОСІБ	12. POLICY OF REMUNERATION OF MANAGERS, CHIEF ACCOUNTANT, KEY PERSONS
13. РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО КОРПОРАТИВНЕ УПРАВЛІННЯ	13. CORPORATE GOVERNANCE DISCLOSURE
1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	1. GENERAL PROVISIONS
1.1. Приватне акціонерне товариство «УКРАЇНСЬКА СТРАХОВА КОМПАНІЯ «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» (далі – ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» та/або Компанія) належить до групи VIENNA INSURANCE GROUP UKRAINE. Відповідальна особа небанківської групи – ПАТ«СК «УСГ».	1.1 Private Joint Stock Company «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» (hereinafter referred to as «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC and/or the Company) belongs to the VIENNA INSURANCE GROUP UKRAINE. The responsible person of the non-banking group is PJSC «IC «USG».
1.2. ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» створено та діє відповідно до вимог законодавства України, в тому числі Цивільного кодексу України, Закону України «Про страхування», Закону України «Про фінансові послуги та фінансові компанії», Закону України «Про акціонерні товариства», Постанови Правління Національного банку України від 29.12.2023 р. №199 «Про затвердження Положення про авторизацію надавачів фінансових послуг та умови здійснення ними діяльності з надання фінансових послуг» (далі – Положення про ліцензування), інших нормативно-правових актів, які регулюють діяльність з надання страхових послуг, Статуту.	1.2 «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC is established and operates in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine, including the Civil Code of Ukraine, the Law of Ukraine “On Insurance”, the Law of Ukraine “On Financial Services and Financial Companies”, the Law of Ukraine “On Joint Stock Companies”, the Resolution of the Board of the National Bank of Ukraine dated December 29, 2023 No.199 “On Approval of the Regulation on the Authorization of Financial Service Providers and the Conditions for Their Activities in the Provision of Financial Services” (hereinafter referred to as the Licensing Regulation), other regulations governing the provision of insurance services, the Charter.
1.3. Структура власності Компанії прозора, що підтверджено Національним Банком України (надалі - регулятор). Інформація про структуру власності та схематичне зображення структури власності Компанія розміщує на власному вебсайті в мережі за адресою: https://kniazha.ua/about/rozkryttia-informatsii-finansovymy-ustanovamy	1.3 The Company's ownership structure is transparent, which is confirmed by the National Bank of Ukraine (hereinafter referred to as the Regulator). Information on the ownership structure and a schematic representation of the ownership structure are posted by the Company on its own website on the network at: https://kniazha.ua/about/rozkryttia-informatsii-finansovymy-ustanovamy
1.4. Система корпоративного управління ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» (далі Система корпоративного управління та/або корпоративне управління) є системою відносин між акціонерами Компанії, Наглядовою радою Компанії, Правлінням Компанії, Головним	1.4. The corporate governance system of «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC (hereinafter referred to as the Corporate Governance and/or Corporate Governance System) is a system of relations between the shareholders of the Company,

бухгалтером та ключовими особами з питань розподілу повноважень і відповідальності між ними, а також способи прийняття ними рішень.	the Supervisory Board of the Company, the Management Board of the Company, the Chief Accountant and key persons on the distribution of powers and responsibilities between them, as well as the ways in which they make decisions.
1.5. Організаційна структура Компанії передбачає чіткий розподіл повноважень органів управління, контролю та операційної діяльності, є прозорою та забезпечує належну систему стримувань і противаг, підпорядкованість, звітування та ефективне управління ризиками, а також не містить дублювання функцій.	1.5. The organizational structure of the Company provides for a clear distribution of powers of management, control and operating activities, is transparent and provides an appropriate system of effectiveness, subordination, reporting and effective risk management, and does not contain duplication of functions.
1.6. Керівники, головний бухгалтер, ключові особи Компанії відповідають вимогам щодо ділової репутації та професійної придатності, установленим Положенням про ліцензування.	1.6. The Company's managers, chief accountant, and key persons shall meet the requirements for business reputation and professional suitability established by the Licensing Regulations.
1.7. Компанія має належну Систему винагороди керівників, головного бухгалтера, ключових осіб, критерії оцінювання ефективності їхньої роботи, порядок та умови її виплати (далі – Положення про винагороду Компанії), форми виплати винагороди та строки виплати, розподіл повноважень щодо прийняття рішень про винагороду.	1.7. The Company has an appropriate Remuneration System for managers, chief accountant, key persons, criteria for assessing their performance, procedure, and terms of payment (hereinafter referred to as the Company's Remuneration Regulations), forms of remuneration payment and payment terms, distribution of powers to make decisions on remuneration.
1.8. Метою системи корпоративного управління є забезпечення ефективності управління, прийняття керівниками Компанії узгоджених рішень, підвищення відповідальності, уникнення конфлікту інтересів, сприяння розкриттю інформації та її прозорості, підвищення надійності і захисту інтересів страхувальників/клієнтів, стейкхолдерів та інших кредиторів, впровадження в щоденну практику діяльності Компанії відповідних норм та традицій корпоративної поведінки, заснованих на стандартах корпоративного управління, що застосовуються в міжнародній практиці, етичних нормах поведінки та звичаях ділового обігу, законодавства України.	1.8. The purposes of the corporate governance system shall be to ensure the efficiency of management, adoption of coordinated decisions by the Company's executives, increase responsibility, avoid conflicts of interest, promote disclosure and transparency of information, increase reliability and protect the interests of policyholders/customers, stakeholders and other creditors, implement appropriate norms and traditions of corporate behaviour based on corporate governance standards applied in international practice, ethical and legal principles in the daily practice of the Company's activities.
1.9. Обов'язки, відповідальність і взаємодія Наглядової Ради та Правління Компанії чітко визначені в Статуті та у внутрішніх документах, що сприяє виконанню ними своїх повноважень належним чином.	1.9. The duties, responsibilities, and interaction of the Supervisory Board and the Management Board are clearly defined in the Charter and internal documents, which facilitates the proper exercise of their powers.
1.10. Керівники Компанії дотримуються обов'язків дбайливого ставлення та лояльності щодо Компанії відповідно до законодавства України.	1.10 The managers of the Company shall observe the duties of care and loyalty to the Company in accordance with the legislation of Ukraine.
1.11. Компанія відмовляється від участі та фінансування проєктів, що несуть у собі соціальну або екологічну загрозу для країни та Компанії.	1.11 The Company refuses to participate in and finance projects that pose a social or environmental threat to the country and the Company.
1.12. Компанія цінує своїх співробітників і створює умови, в яких кожний працюючий може максимально реалізувати свої можливості.	1.12 The Company values its employees and creates conditions in which each employee can maximize their opportunities.
1.12.1. Працівники та керівники Компанії:	1.12.1 Employees and managers of the Company:
1) виконують свої функції сумлінно, чесно та добросовісно;	1) perform their functions in good faith, honestly and conscientiously;
2) діють в інтересах Компанії;	2) act in the interests of the Company;
3) проявляють незалежність судження при прийнятті рішень з урахуванням інтересів Компанії та Статуту Компанії;	3) exercise independence of judgment in making decisions taking into account the interests of the Company and the Charter of the Company;

4) не використовують свій статус та повноваження для отримання особистої вигоди.	4.) do not use their status and powers for personal gain against the law.
1.13. Впровадження Системи корпоративного управління спрямоване на:	1.13. Implementation of the Corporate Governance System is aimed at:
✓ захист прав клієнтів та інших кредиторів Компанії;	✓ observe of the rights of clients and other creditors of the Company;
✓ захист прав акціонерів незалежно від розміру належних їм акцій і завжди відповідно до Статуту Товариства;;	✓ protection of the rights of shareholders regardless of the size of shares held by them and always in accordance with the Charter of the Company;
✓ досягнення згоди між усіма особами, зацікавленими в ефективній роботі Компанії;	✓ providing a guideline to all persons interested in the efficient operation of the Company;;
✓ забезпечення прозорості діяльності, підвищення ефективності Наглядової Ради і Правління Компанії.	✓ ensurance of transparency of activities, increasing the efficiency of the Supervisory Board and the Management Board of the Company.
1.14. Компанія організовує систему корпоративного управління з урахуванням розміру, особливостей своєї діяльності, характеру і обсягів фінансових послуг та профілю ризиків, що виникають у страховій діяльності.	1.14. The Company organizes a corporate governance system, taking into account the size, peculiarities of its activities, the nature and scope of financial services and the profile of risks arising in the insurance business.
2. ТЕРМІНИ ЩО ВЖИВАЮТЬСЯ В ПОЛОЖЕННІ	2. TERMS USED IN THE REGULATIONS
2.1. Значення термінів, які вживаються даною Системою корпоративного управління:	2.1. The terms used in this Corporate Governance System shall have the following meanings:
1) керівники - голова та члени Правління, голова та члени Наглядової ради.	1) managers - the Chairman and members of the Management Board, the Chairman and members of the Supervisory Board.
2) ключові особи - особи, які не є керівниками Компанії, та відповідальні за здійснення ключових функцій: внутрішній аудитор /керівник структурного підрозділу; головний комплаєнс-менеджер /керівник підрозділу з контролю за дотриманням норм (комплаєнс); головний ризик-менеджер/керівник підрозділу з управління ризиками.	2) key persons - persons who are not managers of the Company and are responsible for performing key functions: internal auditor/head of a structural unit; chief compliance officer/head of the compliance unit; chief risk officer/head of the risk management unit.
3) колективна придатність - наявність у Голови та членів Правління Компанії спільних знань, навичок, професійного та управлінського досвіду в обсязі, необхідному для розуміння всіх аспектів діяльності, адекватної оцінки ризиків, на які Компанія може наражатися, прийняття виважених рішень, а також забезпечення ефективного управління та контролю за діяльністю в цілому з урахуванням покладених на орган управління Компанії законом, Статутом та його внутрішніми документами функцій.	3) collective suitability - the Chairman and members of the Management Board of the Company have common knowledge, skills, professional and managerial experience to the extent necessary to understand all aspects of the business, adequately assess the risks to which the Company may be exposed, make informed decisions, as well as ensure effective management and control of the business in general, taking into account the functions assigned to the Company's management body by law, the Charter and its internal documents.
4) система корпоративного управління - система відносин між учасниками, що здійснюється Загальними зборами акціонерів Компанії (далі - Загальні збори акціонерів), Наглядовою радою Компанії (далі - Наглядова Рада) і Правлінням Компанії (далі - Правління), головним бухгалтером, ключовими особами, іншими органами управління та посадовими особами Компанії, через які визначаються цілі, способи досягнення цих цілей, а також здійснюється моніторинг їх виконання, визначає спосіб розподілу повноважень і відповідальності, а також способи прийняття ними рішень, в тому числі, але не виключно:	4) corporate governance system - a system of relations between the participants carried out by the General Meeting of Shareholders of the Company (hereinafter referred to as the General Meeting of Shareholders), the Supervisory Board of the Company (hereinafter referred to as the Supervisory Board) and the Management Board of the Company (hereinafter referred to as the Management Board), the chief accountant, key persons, other governing bodies and officials of the Company, through which the goals are determined, ways to achieve these goals, as well as monitoring of their implementation, determines the method of distribution of powers and responsibilities as well as the methods of decision-making, including

personal gain		but not limited to:
Governance	✓ встановлення стратегічних цілей діяльності, шляхів досягнення зазначених цілей (включно з порядком створення органів управління, наданням їм повноважень на здійснення управління поточною діяльністю) і контролю над їх досягненням;	✓ setting strategic goals, ways of achieving these goals (including the procedure for establishing management bodies and granting them the authority to manage current activities) and control over their achievement;
creditors of	✓ створення стимулів трудової діяльності, які забезпечують виконання органами управління та працівниками Компанії всіх дій, необхідних для досягнення стратегічних цілей діяльності;	✓ creating labour incentives that ensure that the Company's governing bodies and employees take all actions necessary to achieve the strategic goals;
regardless of	✓ забезпечення дотримання вимог законодавства України, установчих і внутрішніх документів, а також принципів та правил професійної етики;	✓ ensuring compliance with the requirements of the laws of Ukraine, constituent and internal documents, as well as the principles and rules of professional ethics;
always in	✓ забезпечення прозорості роботи Компанії;	✓ ensuring transparency of the Company's operations;
by;	✓ обов'язок керівників Компанії щодо дбайливого ставлення - приймати рішення та діяти в інтересах Компанії на підставі всебічної оцінки наявної (наданої) інформації;	✓ the duty of care of the Company's managers - to make decisions and act in the interests of the Company based on a comprehensive assessment of the available (provided) information;
vested in the	✓ обов'язок лояльності - обов'язок керівників діяти добросовісно в інтересах Компанії (а не у власних інтересах, інтересах іншої особи або групи осіб зі шкодою для її інтересів).	✓ duty of loyalty - the obligation of managers to act in good faith in the interests of the Company (and not in their own interests, the interests of another person or group of persons to the detriment of its interests).
increasing	5) конфлікт інтересів - наявні та потенційні суперечності між особистими інтересами і посадовими чи професійними обов'язками особи, що можуть вплинути на добросовісне виконання нею своїх повноважень, об'єктивність та неупередженість прийняття рішень.	5) conflict of interest - existing and potential conflicts between personal interests and official or professional duties of a person that may affect the honest exercise of his/her powers, objectivity and impartiality of decision-making.
and the	6) підрозділи контролю/внутрішній контроль - підрозділи Компанії, які здійснюють об'єктивну та незалежну оцінку діяльності, забезпечують достовірність звітності, виконання Компанією своїх зобов'язань. Такими підрозділами є підрозділ з управління ризиками, підрозділ контролю за дотриманням норм (комплаєнс), актуарій та підрозділ внутрішнього аудиту.	6) control units/internal control - the Company's units that carry out an objective and independent assessment of activities, ensure the reliability of reporting, and the Company's fulfilment of its obligations. These units are the Risk Management Unit, the Compliance Unit, the Actuary and the Internal Audit Unit.
governance	7) профіль ризику - оцінка загального рівня вразливості Компанії до ризиків, на які вона наражається у своїй діяльності, в агрегованому вигляді та в розрізі всіх видів ризиків, проведена на визначену дату.	7) risk profile - an assessment of the overall level of the Company's vulnerability to the risks to which it is exposed in its activities, in aggregate form and in terms of all types of risks, made as of a certain date.
criticities of its	8) система стримування та протидії - розподіл повноважень між Правлінням, Наглядовою радою, головним бухгалтером та внутрішнім контролем, що забезпечує взаємну підконтрольність, а також унеможливило (упереджує) можливість прийняття органами управління рішень, які можуть призвести до негативних наслідків у діяльності Компанії.	8) a system of checks and balances - the distribution of powers between the Management Board, the Supervisory Board, the Chief Accountant and internal control. This system ensures mutual accountability and prevents (eliminates) the possibility of the management bodies making decisions that may lead to negative consequences in the Company's operations.
al services	3. ОСНОВИ, НАПРЯМКИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	3. FUNDAMENTALS, DIRECTIONS OF CORPORATE GOVERNANCE
insurance	3.1 Основою надійності системи корпоративного управління Компанії є:	3.1 The reliability of the Company's corporate governance system is based on:
IONS	1) чіткий розподіл повноважень і відповідальності;	1) clear division of powers and responsibilities;
governance	2) належний рівень підзвітності;	2) an appropriate level of accountability;
ers of the	3) належний рівень системи стримування та протидії;	3) an appropriate level of checks and balances;
bers of the	4) кваліфіковані члени Наглядової ради та	4) qualified members of the Supervisory Board and the

Правління Компанії, які розуміють свої повноваження та відповідальність, дотримуються високих професійних і етичних стандартів під час виконання своїх функціональних обов'язків.	Management Board of the Company who understand their powers and responsibilities and adhere to high professional and ethical standards in the performance of their duties.
3.2. Керівники Компанії дотримуються обов'язків дбайливого ставлення та лояльності щодо Компанії відповідно до законодавства України.	3.2. The Company's executives shall comply with the duties of care and loyalty to the Company in accordance with the laws of Ukraine.
3.3. Обов'язок лояльності означає, що керівники Компанії:	3.3 The duty of loyalty means that the Company's managers:
1) розкривають усі наявні та потенційні конфлікти інтересів щодо себе в порядку, визначеному внутрішніми документами;	1) disclose all existing and potential conflicts of interest in relation to themselves in accordance with the procedure established by internal documents;
2) не використовують своє службове становище у власних інтересах зі шкодою для інтересів Компанії;	2) do not use their official position in their own interests to the detriment of the Company's interests;
3) відмовляються від участі в прийнятті рішень, якщо наявний або потенційний конфлікт інтересів не дає їм змоги повною мірою виконувати свої обов'язки в інтересах Компанії, клієнтів та акціонерів.	3) refuse to participate in decision-making if an actual or potential conflict of interest prevents them from fully performing their duties in the interests of the Company, clients, and shareholders.
3.4. Обов'язок дбайливого ставлення означає, що керівники Компанії:	3.4. The duty of care means that the Company's managers:
1) діють з усвідомленням своїх рішень і почуттям моральної відповідальності за свою поведінку;	1) act with awareness of their decisions and a sense of moral responsibility for their behaviour;
2) ставляться з відповідальністю до виконання своїх службових обов'язків;	2) act responsibly in the performance of their official duties;
3) приймають рішення в межах компетенції та на підставі всебічної оцінки наявної (наданої) інформації;	3) make decisions within their competence and based on a comprehensive assessment of the available (provided) information;
4) дотримуються вимог законодавства України, положень Статуту і внутрішніх документів Компанії;	4) comply with the requirements of the legislation of Ukraine, provisions of the Charter and internal documents of the Company;
5) забезпечують збереження та передачу майна і документів під час їх звільнення з посад.	5) ensure the safety and transfer of property and documents upon their dismissal.
3.5. Основними напрямками корпоративного управління Компанії є:	3.5. The main areas of corporate governance of the Company are:
✓ розподіл повноважень, питань компетенції та підпорядкованості між органами управління та контролю, організація їх ефективної діяльності;	✓ distribution of powers, issues of competence and subordination between management and control bodies, organisation of their effective activity;
✓ встановлення та затвердження стратегії розвитку Компанії, контроль за її реалізацією;	✓ establishing and approving the Company's development strategy, controlling its implementation;
✓ попередження конфліктів інтересів, які можуть виникнути між акціонерами, членами Наглядової ради, членами Правлінням, співробітниками, кредиторами, клієнтами та контрагентами;	✓ prevention of conflicts of interest that may arise between shareholders, members of the Supervisory Board, members of the Management Board, employees, creditors, customers and counterparties
✓ визначення правил та процедур, що забезпечують дотримання принципів професійної етики;	✓ defining rules and procedures to ensure compliance with the principles of professional ethics;
✓ розкриття повної та достовірної інформації про ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» до вимог законодавства, що підлягають оприлюдненню.	✓ disclosure of complete and accurate information about «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIASHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC to the required by law to be disclosed.
4. ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	4. CORPORATE MANAGEMENT PRINCIPLES
4.1. Основними принципами корпоративного управління Компанії є:	4.1. The basic principles of corporate governance of the Company are:
1) максимальне сприяння ефективності функціонування та взаємодії керівників, головного бухгалтера та ключових осіб захисту інтересів	1) maximum promotion of the effectiveness of the functioning and interaction of managers, chief accountant and key persons to protect the interests of

Компанії;	the Company;
2) чіткий та прозорий розподіл повноважень між органами управління, відображений у відповідних внутрішніх документах;	2) clear and transparent distribution of powers between the governing bodies, reflected in the relevant internal documents;
3) прозорість в прийнятті рішень та наявність належних каналів комунікації щодо прийнятих рішень;	3) transparency in decision-making and availability of proper communication channels for decisions made;
4) забезпечення захисту прав і законних інтересів акціонерів Компанії;	4) ensuring the protection of the rights and legitimate interests of the Company's shareholders;
5) забезпечення розподілу обов'язків і повноважень між органами управління Компанії, впровадження належного рівня звітності та контролю;	5) ensuring the distribution of responsibilities and powers between the Company's management bodies, the introduction of an appropriate level of reporting and control;
6) впровадження ефективної та чіткої взаємодії Наглядової ради та Правління Компанії, керівників структурних підрозділів, головного бухгалтера та ключових осіб Компанії і порядку обміну інформацією між ними;	6) implementation of effective and clear interaction between the Supervisory Board and the Management Board of the Company, heads of structural units, chief accountant and key persons of the Company and the procedure for the exchange of information between them;
7) забезпечення належного рівня системи стримування та протидії;	7) ensuring the proper level of the deterrence and counterbalance system;
8) забезпечення прозорості та своєчасності розкриття належної достовірної інформації про Компанію;	8) ensuring transparency and timeliness of disclosure of proper reliable information about the Company;
9) запобігання конфліктам інтересів;	9) conflicts of interest prevention policies
10) забезпечення ефективного контролю за фінансовою діяльністю Компанії;	10) ensuring effective control over the financial activities of the Company;
11) створення комплексної, ефективної системи внутрішнього контролю в Компанії, що включає систему управління ризиками, контролю за дотриманням норм (комплаєнс), актуарну функцію та внутрішній аудит, які забезпечують виконання ключових функцій управління Компанією;	11) establishment of a comprehensive, effective system of internal control in the Company, including a system of risk management, compliance control, actuarial function and internal audit, which ensure the performance of key management functions of the Company;
12) сумлінне дотримання високих професійних та етичних стандартів під час виконання членами Наглядової ради та Правління своїх функціональних обов'язків для ефективного управління Компанією;	12) conscientious observance of high professional and ethical standards when members of the Supervisory Board and the Management Board perform their functional duties for the effective management of the Company;
13) забезпечення лояльності, відповідальності, поваги прав заінтересованих осіб;	13) ensuring loyalty, responsibility, respect for the rights of stakeholders;
14) забезпечення високого рівня корпоративної культури.	14) ensuring a high level of corporate culture.
4.2. Ці принципи формують систему корпоративного управління, дотримання якої є обов'язковим для всіх структурних підрозділів ПрАТ «УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП»	4.2 These principles form a system of corporate governance, compliance with which is mandatory for all structural units of «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIASHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC.
4.3. Дотримання вищезазначених принципів та наявність якісної, прозорої та дієвої системи корпоративного управління, що регламентується цим Кодексом та іншими внутрішніми документами Компанії має значний вплив на ефективність роботи Компанії, сприяє прибутковості та фінансовій стабільності, збільшенню довіри зі сторони клієнтів і партнерів.	4.3 Compliance with the above principles and the availability of a high-quality, transparent and effective corporate governance system regulated by this Regulation and other internal documents of the Company have a significant impact on the efficiency of the Company, contribute to profitability and financial stability, increase trust on the part of customers and partners.
4.4. ПрАТ «УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» бере на себе зобов'язання розвивати корпоративні відносини відповідно до вищезазначених принципів з дотриманням вимог	4.4. «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIASHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC undertakes to develop corporate relations in accordance with the above principles in compliance

законодавства України та Статуту ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІСННА ІНШУРАНС ГРУП»	with the requirements of the legislation of Ukraine and the Charter of «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC.
5. СИСТЕМА КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛІННЯ	5. CORPORATE GOVERNANCE SYSTEM
5.1. Розподіл повноважень між органами управління та контролю в системі корпоративного управління забезпечує розмежування загального управління та ефективну систему управління та внутрішнього контролю.	5.1. The division of powers between management and control bodies in the corporate governance system ensures the separation of general management and an effective management and internal control system.
5.2. Органами управління Компанії є:	5.2. The governing bodies of the Company are:
✓ Загальні збори акціонерів - вищий орган управління;	✓ The General Meeting of Shareholders is the highest governing body;
✓ Наглядова рада - забезпечує стратегічне управління, здійснює контроль за діяльністю Правління, захист прав акціонерів. Наглядова Рада не бере участі в поточному управлінні Компанії та підзвітна Загальним зборам акціонерів;	✓ The Supervisory Board is responsible for strategic management, control over the activities of the Management Board, and protection of the rights of shareholders. The Supervisory Board is not involved in the day-to-day management of the Company and is accountable to the General Meeting of Shareholders;
✓ Правління - колегіальний виконавчий орган, що здійснює управління поточною діяльністю та має підзвітність Наглядовій Раді та Загальним зборам акціонерів.	✓ The Management Board is a collegial executive body that manages the Company's day-to-day operations and reports to the Supervisory Board and the General Meeting of Shareholders.
5.3. Керівники Компанії, головний бухгалтер та ключові особи протягом усього часу перебування на посадах відповідають вимогам щодо професійної придатності та ділової репутації, установленим нормативно-правовими актами Національного банку (далі - кваліфікаційні вимоги), та іншим вимогам установленим чинним законодавством України.	5.3 The Company's managers, chief accountant and key persons throughout their tenure meet the requirements for professional suitability and business reputation established by the regulations of the National Bank (hereinafter - qualification requirements) and other requirements established by the current legislation of Ukraine.
5.4. Компанія з метою ефективності управління та моніторингу належного виконання всіма органами управління та керівниками своїх функцій забезпечує раціональний та чіткий розподіл повноважень між ними та належної системи контролю, звітності.	5.4. Due to the efficiency of management and monitoring of the proper performance of their functions by all management bodies and managers, the Company shall ensure a rational and clear division of powers between them and an appropriate control and reporting system.
5.5. Компанія створює автоматизовані системи обліку та аналізу інформації для оперативного прийняття рішень та ефективної взаємодії.	5.5. The Company shall create automated systems of accounting and information analysis for prompt decision-making and effective interaction.
6. ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ	6. GENERAL MEETING
6.1. Загальні збори акціонерів є вищим органом управління ПрАТ«УСК «КНЯЖА ВІСННА ІНШУРАНС ГРУП»	6.1 The General Meeting of Shareholders is the supreme governing body of «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC.
6.2. До виключної компетенції Загальних зборів акціонерів належить вирішення питань, передбачених чинним законодавством України, Статутом Компанії та Положенням про Загальні збори акціонерів.	6.2. The General Meeting of Shareholders shall be exclusively competent to resolve issues stipulated by the current legislation of Ukraine, the Company's Charter and the Regulations on the General Meeting of Shareholders.
6.3. Права акціонерів	6.3. The rights of shareholders
6.3.1. Компанія забезпечує захист прав, законних інтересів акціонерів;	6.3.1. The Company shall ensure protection of the rights and legitimate interests of shareholders;
6.3.2. Компанія сприяє реалізації та забезпечує захист прав та законних інтересів акціонерів, зокрема:	6.3.2. The Company shall promote the exercise and protect the rights and legitimate interests of shareholders, in particular
6.3.2.1. Право на участь в управлінні Компанії шляхом участі та голосування на Загальних зборах	6.3.2.1. The right to participate in the management of the Company by attending and voting at the General

акціонерів. Для того, щоб акціонери мали можливість ефективно реалізувати це право, Компанія забезпечує для всіх акціонерів можливість:	Meeting of Shareholders. In order for shareholders to be able to effectively exercise this right, the Company provides all shareholders with the opportunity to:
- брати участь у вирішенні найважливіших питань діяльності Компанії;	- participate in resolving the most important issues of the Company's activities;
- вчасно отримувати повідомлення про скликання Загальних зборів акціонерів, що містить інформацію, передбачену законодавством України та Статутом Компанії;	- receive timely notices of convening the General Meeting of Shareholders containing information required by the laws of Ukraine and the Company's Charter;
- знайомитися з матеріалами, пов'язаними з порядком денним Загальних зборів акціонерів;	- get acquainted with the materials related to the agenda of the General Meeting of Shareholders;
- вносити пропозиції до порядку денного Загальних зборів акціонерів у порядку, передбаченому законодавством України, Статутом та внутрішніми документами Компанії;	- make proposals to the agenda of the General Meeting of Shareholders in accordance with the procedure provided for by the laws of Ukraine, the Charter and internal documents of the Company;
- брати участь у Загальних зборах акціонерів особисто або через вільно обраного представника;	- participate in the General Meeting of Shareholders in person or through a freely chosen representative;
- брати участь в обговоренні та голосуванні з питань порядку денного, що передбачає прозору процедуру голосування та забезпечує прозорість та надійність підрахунку голосів.	- participate in discussions and voting on the agenda, which provides for a transparent voting procedure and ensures transparency and reliability of vote counting.
6.3.2.2. Право на отримання частини прибутку Компанії у розмірі пропорційному належній акціонерів кількості акцій (у разі ухвалення такого рішення Загальними зборами акціонерів).	6.3.2.2. The right to receive a profit of the Company in the amount proportional to the number of shares owned by the shareholder (if such a decision is made by the General Meeting of Shareholders).
6.3.2.3. Право на своєчасне отримання повної та достовірної інформації про фінансово-господарський стан Компанії та результати її діяльності.	6.3.2.3. The right to timely receive complete and accurate information on the financial and economic condition of the Company and the results of its activities.
6.3.2.4. Право вільно розпоряджатися належними акціонеру акціями.	6.3.2.4. The right to freely dispose of the shares owned by the shareholder.
6.3.2.5. Право вимагати обов'язкового викупу Компанією акцій у випадках та у порядку, передбаченому чинним законодавством України.	6.3.2.5. The right to demand mandatory redemption of shares by the Company in cases and in accordance with the procedure provided for by the current legislation of Ukraine.
6.3.2.6. Інші права, передбачені законодавством України та Статутом Компанії.	6.3.2.6. Other rights provided for by the legislation of Ukraine and the Company's Charter.
6.3.3. У разі додаткового випуску акцій Товариством, передбаченого законодавством України та Статутом Компанії, переважне право акціонерів на придбання пропорційно його участі у статутному капіталі додатково випущених акцій регулюється Статутом Компанії та відповідного рішення Загальних зборів акціонерів.	6.3.3. In case of additional issue of shares by the Company, as provided by the legislation of Ukraine and the Company's Charter, the preferential right of shareholders to purchase pro rate to his/her participation in the registered capital additionally issued shares is regulated in the Charter of the Company and the respective decision of the General Meeting of Shareholders.
6.3.4. Компанія розробляє та запроваджує необхідні внутрішні механізми з метою запобігання неправомірному використанню інсайдерської інформації посадовими особами Компанії та іншими інсайдерами.	6.3.4. The Company shall develop and implement the necessary internal mechanisms to prevent the misuse of insider information by the Company's officials and other insiders.
6.4. Обов'язки акціонерів	6.4. The liabilities of the Shareholders
6.4.1. Акціонери мають разом і кожен окремо захищати інтереси Компанії та активно використовуючи свої повноваження на Загальних зборах акціонерів, а також виконувати свої обов'язки, передбачені Статутом Компанії та законодавством України.	6.4.1 The Shareholders shall jointly and individually protect the interests of the Company and actively use their powers at the General Meeting of Shareholders, as well as fulfil their duties provided for by the Company's Charter and the laws of Ukraine.
6.4.2. Акціонери вживають всіх необхідних заходів	6.4.2 The Shareholders shall take all necessary

5

для гарантування того, щоб:	measures to ensure that
- структура власності Компанії була прозорою та не перешкоджала корпоративному управлінню на належному рівні;	- the ownership structure of the Company is transparent and does not impede corporate governance at the proper level;
- лише компетентні та надійні особи з відповідною діловою репутацією, які можуть привнести власний досвід на користь Компанії, були обрані членами Наглядової ради та Правління Компанії;	- only competent and reliable persons with a relevant business reputation who can bring their own experience to the benefit of the Company are elected as members of the Supervisory Board and the Management Board of the Company;
- Наглядова рада Компанії є підзвітною та відповідальною за здійснення контролю за діяльністю та фінансовим станом Компанії, а також за організацію системи внутрішнього контролю Компанії;	- The Supervisory Board of the Company is accountable and responsible to overview the Company's operations and financial position, as well as for to overview the organisation of the Company's internal control system;
6.4.3. Акціонери під час прийняття власних рішень повинні враховувати насамперед інтереси заінтересованих осіб Компанії (працівників та інших заінтересованих осіб).	6.4.3. The Shareholders shall take into account the interests of the Company's stakeholders (employees and other interested parties) when making their decisions.
6.4.4. Компанія забезпечує акціонерам реальну можливість користуватися правами, передбаченими законодавством України, та ефективний захист у разі порушення цих прав.	6.4.4. The Company shall provide shareholders with a real opportunity to exercise the rights provided for by the legislation of Ukraine and effective protection in case of violation of these rights.
6.4.5. Компанія застосовуватиме адекватні заходи, спрямовані на запобігання зловживання акціонерами своїми правами, використанню ними інсайдерської інформації та інших протиправних дій, що загрожують стабільності, прибутковості та впливають на зростання ринкової вартості Компанії.	6.4.5. The Company will take adequate measures to prevent shareholders from abusing their rights, using insider information and other illegal actions that threaten the stability, profitability and affect the growth of the Company's market value.
6.5. Для вирішення питань діяльності Компанії та прийняття рішень акціонери проводять:	6.5. To resolve issues related to the Company's activities and make decisions, the shareholders shall hold:
6.5.1. річні Загальні збори акціонерів;	6.5.1. annual General Meeting of Shareholders;
6.5.2. позачергові Загальні збори акціонерів.	6.5.2. extraordinary General Meeting of Shareholders.
6.6. Річні (чергові) Загальні збори акціонерів проводяться щорічно, не пізніше 30 квітня наступного за попереднім фінансовим роком.	6.6 The Annual (Ordinary) General Meeting of Shareholders shall be held annually, not later than 30 April following the previous financial year.
6.7. Загальні збори акціонерів:	6.7. The General Meeting of Shareholders shall:
1) визначають основні напрями діяльності Компанії;	1) determine the main directions of the Company's activities;
2) затверджують Кодекс (принципи) корпоративного управління Компанії;	2) approve the Code (principles) of corporate governance of the Company's corporate governance
3) приймають рішення про обрання та припинення повноважень Голови та членів Наглядової ради Компанії;	3) decide on the election and termination of powers of the Chairman and members of the Supervisory Board of the Company;
4) затверджують положення про винагороду членів Наглядової ради;	4) approve the regulations on remuneration of the Supervisory Board members;
5) мають інші повноваження відповідно до вимог Закону України «Про акціонерні товариства», Закону України «Про страхування».	5) have other powers in accordance with the requirements of the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Law of Ukraine "On Insurance".
6.8. Повноваження, що належать до виключної компетенції Загальних зборів акціонерів, не можуть бути передані іншим органам управління Компанії, якщо інше не встановлено законом або Статутом Компанії.	6.8. The powers that fall within the exclusive competence of the General Meeting of Shareholders may not be delegated to other governing bodies of the Company, unless otherwise establish by law or the Charter of the Company.
6.9. До компетенції Загальних зборів акціонерів можуть бути віднесені інші питання, за винятком тих, які Статутом віднесені до виключної компетенції Наглядової ради.	6.9. Other issues may be assigned to the competence of the General Meeting of Shareholders, except for those assigned by the Charter to the exclusive competence of the Supervisory Board.

6.10. Загальні збори акціонерів завчасно отримують від Наглядової ради / корпоративного секретаря інформацію про діяльність Компанії, у тому числі про результати зовнішнього аудиту і результати оцінок ефективності системи корпоративного управління Компанії.	6.10. The General Meeting of Shareholders shall receive in advance from the Supervisory Board / Corporate Secretary information on the Company's activities, including the results of the external audit and the results of assessments of the effectiveness of the Company's corporate governance system.
Компанія забезпечує акціонерам можливість ознайомитися з документами, необхідними для прийняття на загальних зборах акціонерів рішень з питань порядку денного, у порядку, установленому Законом України «Про акціонерні товариства».	The Company shall provide the shareholders with the opportunity to review the documents necessary for making decisions on the agenda at the General Meeting of shareholders in accordance with the procedure established by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies".
6.11. У Загальних зборах акціонерів беруть участь особи, включені до переліку акціонерів, які мають право на таку участь, або їх представники. На Загальних зборах акціонерів за запрошенням особи, яка їх скликає, також можуть бути присутні представник незалежного аудитора (аудиторської компанії) та Наглядової ради.	6.11. The General Meeting of Shareholders shall be attended by persons included in the list of shareholders entitled to such participation or their representatives. The General Meeting of Shareholders may also be attended by a representative of the independent auditor (audit firm) and the Supervisory Board at the invitation of the person convening it.
6.12. Перелік акціонерів, які мають право на участь у Загальних зборах акціонерів, складається станом на 23 годину робочого дня за два робочі дні до дня проведення таких зборів у порядку, встановленому законодавством про депозитарну систему України та у випадках визначених законодавством України.	6.12. The list of shareholders entitled to participate in the General Meeting of Shareholders shall be compiled as of 23 hours two business days prior to the day of such meeting by the established procedure. This procedure is established by the legislation on the depository system of Ukraine and in cases specified by the legislation of Ukraine.
6.13. Порядок підготовки та проведення Загальних зборів акціонерів регламентується законодавством України та Статутом Компанії.	6.13. The procedure for preparing and holding the General Meeting of Shareholders shall be governed by the laws of Ukraine and the Company's Charter.
Порядок підготовки та проведення Загальних зборів акціонерів забезпечує однакове ставлення до всіх акціонерів.	The procedure for preparing and holding the General Meeting of Shareholders shall respect the shareholders rights.
6.14. Етапи скликання та підготовки Загальних зборів акціонерів мають забезпечувати акціонерам можливість належним чином підготуватися до участі у них, отримати інформацію про діяльність Компанії та прийняти відповідні рішення з питань порядку денного.	6.14. The stages of convening and preparing the General Meeting of Shareholders shall provide shareholders with the opportunity to properly prepare for participation in it, receive information about the Company's activities and make decisions on the agenda.
6.15. Компанія зобов'язується організовувати проведення Загальних зборів акціонерів забезпечуючи однакове ставлення до всіх акціонерів, незалежно від кількості акцій.	6.15. The Company undertakes to organize the General Meetings of Shareholders, ensuring equal treatment for all shareholders, regardless of the number of shares.
6.16. Інформація, що стосується Загальних зборів акціонерів, має бути розкрита відповідно до законодавства, а також з дотриманням вимог Статуту Компанії.	6.16. Information related to the General Meeting of Shareholders shall be disclosed in accordance with the law and in compliance with the requirements of the Company's Charter.
6.17. Порядок реєстрації учасників зборів, проведення та підбиття підсумків Загальних зборів акціонерів не створює перешкод для їх участі. Їх представники гарантують такі ж права, як і акціонер, який їх представляє на зборах, на участь, тобто в обговоренні питань порядку денного, висловлюють свою думку, порушують питання, що їх цікавлять.	6.17. An order of registration of participants of the meeting, holding and summing up the results of the General Meeting of Shareholders shall not create obstacles for their participation. Their representatives, shall guarantee the same rights as the shareholder there are representing at the meeting to participate, i.e in discussion of the agenda items, express their opinion, and raise issues of interest to them.
7. НАГЛЯДОВА РАДА	7. SUPERVISORY BOARD
7.1. Наглядова рада є колегіальним органом управління Компанії, що здійснює функції нагляду, а також контролює та регулює діяльність Правління, в тому числі здійснює захист прав	7.1. The Supervisory Board is a collegial governing body of the Company that performs supervisory functions, as well as controls and regulates the activities of the Management Board, including the

акціонерів Компанії.	protection of the rights of the Company's shareholders
Всі питання діяльності та організації роботи Наглядової ради визначаються Законом України «Про акціонерні товариства», Законом України «Про страхування», Статутом Компанії, Положенням про Наглядову раду Компанії.	All issues related to the activities and organisation of the Supervisory Board are determined by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Law of Ukraine "On Insurance", the Company's Charter, and the Regulations on the Supervisory Board of the Company.
7.2. Для забезпечення об'єктивності у прийнятті рішень особи, які є членами Наглядової ради Компанії, повинні уникати конфліктів інтересів.	7.2. To ensure objectivity in decision-making, persons who are members of the Supervisory Board of the Company shall avoid conflicts of interests
7.3. Система корпоративного управління, також регулюється внутрішніми документами та переглядаються Наглядовою радою на предмет належного виконання відповідних вимог, а також актуальності з огляду на суттєві зміни в організаційній структурі, діяльності, стратегії у відповідності до вимог діючого законодавства.	7.3. The corporate governance system is also regulated by internal documents and reviewed by the Supervisory Board for proper implementation of the relevant requirements, as well as for relevance in terms of significant changes in the organisational structure, activities, strategy, in accordance with the requirements of the applicable law.
7.4. Кількісний склад Наглядової ради визначається Статутом Компанії встановлюється із урахуванням обсягів та ризиків діяльності Компанії, але не може становити менше п'яти осіб.	7.4. The number of members of the Supervisory Board shall be determined by the Company's Charter and shall be set taking into account the scope and risks of the Company's activities, but shall not be less than five persons.
7.4.1. Члени Наглядової ради не можуть входити до складу Правління Компанії, а також обіймати інші посади Компанії на умовах трудового договору (контракту).	7.4.1 The members of the Supervisory Board may not be members of the Management Board of the Company, as well as hold other positions of the Company on the terms of an employment agreement (contract).
7.4.2. Члени Наглядової ради не можуть надавати інші послуги Компанії, крім тих, що визначені цивільно-правовим договором укладеним з Компанією.	7.4.2 The members of the Supervisory Board may not provide other services to the Company, except for those specified in the civil law contract concluded with the Company.
7.4.3. Головою Наглядової ради Компанії не може бути обрано особу, яка протягом попереднього року очолювала Правління Компанії.	7.4.3. A person who has chaired the Management Board of the Company during the previous year may not be elected as the Chairman of the Supervisory Board of the Company.
7.4.4. Голова та члени Наглядової ради для належного виконання ними своїх функціональних обов'язків мають право на ознайомлення з документами та інформацією з питань діяльності, на доступ до інформаційних систем, операцій Компанії, а також отримання інформації від працівників, пояснень з питань, що виникають під час виконання ними функціональних обов'язків.	7.4.4. The Chairman and members of the Supervisory Board shall have the right to review documents and information on the Company's activities, access to information systems and operations of the Company, as well as receive information from employees and explanations on issues arising in the course of their duties in order to properly perform their functional responsibilities.
7.5. Колективна придатність Наглядової ради Компанії:	7.3. <u>Collective suitability of the Supervisory Board of the Company:</u>
7.5.1. Члени Наглядової ради спільно, як група, мають знання, навички та досвід, необхідні для здійснення Наглядовою радою її повноважень, тобто Наглядова Рада Компанії, як колективний орган має належне розуміння тих сфер діяльності, за які члени Наглядової Ради несуть спільну відповідальність, а також мають досвід і навички здійснювати ефективне управління та контроль, управління бізнесом, стратегічне планування.	7.5.1. The members of the Supervisory Board as a group have the knowledge, skills, and experience necessary for the Supervisory Board to exercise its powers. The Supervisory Board of the Company as a collective body has a proper understanding of the areas of activity for which the members of the Supervisory Board are jointly responsible, as well as experience and skills to carry out effective management and control, business management, strategic planning.
7.5.2. Наглядова рада Компанії має достатню кількість членів, які володіють знаннями, навичками та досвідом у всіх сферах діяльності, що дає змогу професійно обговорювати питання, щодо яких приймаються рішення.	7.5.2. The Company's Supervisory Board has a sufficient number of members who have knowledge, skills, and experience in all areas of activity, which allows for professional discussion of the issues on which decisions are made.

7.5.3. Члени Наглядової ради Компанії володіють навичками для відстоювання своїх поглядів та обговорення протягом процесу прийняття рішень.	7.5.3. The members of the Supervisory Board of the Company have the skills to defend their views and discuss during the decision-making process.
7.5.4. Члени Наглядової ради Компанії спільно мають можливість ефективно наглядати за рішеннями, прийнятими Правлінням та їх виконанням.	7.5.4. Jointly, the members of the Supervisory Board of the Company have the ability to effectively supervise the decisions made by the Management Board and their implementation.
7.5.5. Професійна придатність членів Наглядової ради визначається шляхом її оцінки у відповідності із вимогами чинного законодавства України.	7.5.5. The professional suitability of the Supervisory Board members shall be determined by means of its assessment in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine.
7.5.6. Ділова репутація членів Наглядової ради визначається шляхом перевірки відсутності щодо них ознак небездоганної ділової репутації, визначених нормативно-правовим актом Національного банку з питань ліцензування, та/або інших фактів, що свідчать про:	7.5.6. The business reputation of the Supervisory Board members shall be determined by checking the absence of signs of impeccable business reputation in relation to them, as defined by a regulatory legal act of the National Bank on licensing. Also, other facts indicating impeccable business reputation should be considered.
✓ істотні та/або систематичні порушення вимог страхового, податкового законодавства, законодавства про фінансові послуги, законодавства з питань фінансового моніторингу, законодавства про цінні папери, акціонерні товариства та фондовий ринок;	✓ significant and/or systematic violations of insurance, tax, financial services, financial monitoring, securities, joint stock companies and stock market legislation;
✓ неналежне виконання фінансових зобов'язань, невідповідність діяльності члена стандартам ділової практики та/або професійної етики;	✓ improper fulfilment of financial obligations, non-compliance of the member's activities with the standards of business practice and/or professional ethics;
✓ періодичну оцінку членів Наглядової ради.	✓ periodic evaluation of the Supervisory Board members.
7.5.7. Член Наглядової ради повинен виконувати свої обов'язки особисто і не може передавати свої повноваження іншій особі.	7.5.7. A member of the Supervisory Board shall perform his/her duties personally and may not delegate his/her powers to another person.
7.5.8. Члени Наглядової ради Компанії з урахуванням обов'язків кожного завжди мають відповідати кваліфікаційним вимогам, установленим Національним банком України.	7.5.8. The members of the Supervisory Board of the Company, taking into account the duties of each, shall always meet the qualification requirements established by the National Bank of Ukraine.
7.5.9. Оцінка ефективності діяльності членів Наглядової ради Компанії в цілому, її комітетів і кожного члена включає такі питання:	7.5.9. Evaluation of the performance of the members of the Supervisory Board of the Company as a whole, its committees and each member shall include the following issues:
1) відповідність складу Наглядової ради;	1) compliance with the composition of the Supervisory Board
2) колективну придатність;	2) collective suitability;
3) ділову репутацію голови та членів Наглядової ради;	3) business reputation of the Chairman and members of the Supervisory Board;
4) професійну придатність голови та членів Наглядової ради;	4) professional suitability of the Chairman and members of the Supervisory Board;
5) ефективність виконання функцій і повноважень комітетами Наглядової ради;	5) efficiency of performance of functions and powers by the Supervisory Board committees;
6) ефективність методів і процедур роботи Наглядової ради.	6) efficiency of methods and procedures of the Supervisory Board.
7.5.10. Наглядова рада визначає порядок підбору, оцінки та обрання кандидата в Голови та членів Наглядової ради.	7.5.10. The Supervisory Board shall determine the procedure for selection, evaluation, and election of a candidate for the Chairman and members of the Supervisory Board.
1) процедуру перевірки кандидата на предмет професійної придатності, тобто відповідності його освіти, знань, навичок, професійного та	1) the candidate's professional suitability assessment procedure, i.e., compliance of his/her education, knowledge, skills, professional and managerial

управлінського досвіду посадовим обов'язкам та функціональному навантаженню члена Наглядової ради, розміру, особливостям та обсягу бізнесу, профілю ризику, належної ділової репутації, можливості приділяти достатньо часу виконанню обов'язків, уміння підтримувати ефективну взаємодію між членами Наглядової ради з Правлінням, підрозділами контролю та іншими працівниками Компанії;	experience with the duties and functional load of the Supervisory Board member, size, peculiarities and volume of business, risk profile, good business reputation, ability to devote sufficient time to performing duties, ability to maintain effective interaction between the Board members and the Management Board, control units and other employees of the Company;
2) процедуру перевірки кандидата на предмет відсутності в нього потенційного та реального конфлікту інтересів;	2) the procedure for checking the candidate for the absence of potential and actual conflicts of interest;
3) процедуру та випадки оцінки кандидата в члени Наглядової ради з точки зору забезпечення колективної придатності належності освіти і професійної підготовки, віку, статі і географічного походження;	3) the procedure and cases of assessment of a candidate to the Supervisory Board in terms of ensuring collective suitability in terms of education and professional training, age, gender and geographical origin;
4) процедуру погодження кандидата в члени Наглядової ради, включно з погодження/співбесідою в Національному банку;	4) the procedure for approval of a candidate to the Supervisory Board, including approval/interview at the National Bank;
5) процедуру підвищення кваліфікації;	5) the procedure for advanced training;
6) процедуру повідомлення Національного банку про невідповідність члена Наглядової ради, встановленим вимогам та/або незабезпечення колективної придатності;	6) the procedure for notifying the NBU of the failure of a Supervisory Board member to meet the established requirements and/or to ensure collective suitability;
7) порядок планування наступництва.	7) procedure for succession planning.
7.5.11. Рішення Наглядової ради набирають чинності з моменту оформлення протоколу засідання Наглядової ради, якщо інше не зазначене в рішенні Наглядової ради.	7.5.11. Resolutions of the Supervisory Board shall take effect from the moment the minutes of the meeting of the Supervisory Board are drawn up, unless otherwise specified in the resolution of the Supervisory Board.
7.5.12. Контроль за виконанням рішень, прийнятих Наглядовою радою, здійснює Голова Наглядової ради або за його дорученням, один або декілька членів Наглядової ради, якщо інше не вказано в самому рішенні;	7.5.12. The control over the implementation of resolutions adopted by the Supervisory Board shall be exercised by the Chairman of the Supervisory Board or, on his/her behalf, by one or more members of the Supervisory Board, unless otherwise specified in the resolution itself.
7.5.13. Компанія забезпечує членам Наглядової ради доступ до повної, достовірної та своєчасної інформації для прийняття ними виважених рішень;	7.5.13. The Company shall provide members of the Supervisory Board with access to complete, reliable and timely information for making informed decisions.
7.5.14. Протокол засідання Наглядової ради оформлюється протягом десяти робочих днів після проведення засідання;	7.5.14. Minutes of the meeting of the Supervisory Board shall be drawn up within ten working days after the meeting;
7.5.15. Протокол засідання Наглядової ради може складатися у формі паперового та електронного документа, на який накладається власноручний /кваліфікований електронний підпис голови Наглядової ради та корпоративного секретаря;	7.5.15. Minutes of a meeting of the Supervisory Board may be drawn up in the form of a paper and electronic document. The minutes shall be signed by the Chairman of the Supervisory Board and the Secretary of such meeting in a handwritten/qualified electronic form.
7.5.16. За рішенням Наглядової ради може здійснюватися фіксація з використанням технічних засобів всього засідання ради або розгляду нею окремого питання;	7.5.16. By the decision of the Supervisory Board, the entire meeting of the Board or its consideration of a particular issue may be recorded using technical means;
7.5.17. Порядок організації, проведення засідань Наглядової ради та її комітетів, складання протоколів, зберігання та надання доступу до матеріалів визначається Статутом Компанії, положенням про Наглядову раду, положенням про комітети Наглядової ради.	7.5.17. The procedure for organising and holding meetings of the Supervisory Board and its committees, drawing up minutes, storing and providing access to materials shall be determined by the Company's Charter, the Regulations on the Supervisory Board, and the Regulations on the Supervisory Board Committees.

7.6. Наглядова рада Компанії з метою забезпечення ефективної організаційної та інформаційної підтримки органів управління, його учасників та інших зацікавлених осіб за пропозицією Голови Наглядової ради обирає корпоративного секретаря.	7.6. The Supervisory Board of the Company shall elect a corporate secretary on the proposal of the Chairman of the Supervisory Board in order to provide effective organisational and information support to the management bodies, its members and other stakeholders.
7.6.1. Корпоративний секретар є посадовою особою, яка відповідає за ефективну поточну взаємодію Компанії з акціонерами, іншими інвесторами, координацію дій щодо захисту їх прав та інтересів, підтримання ефективної роботи Наглядової ради, а також виконує інші функції, визначені Законом України «Про акціонерні товариства», Статутом Компанії.	7.6.1. The Corporate Secretary shall be an official responsible for effective current interaction of the Company with shareholders, other investors, coordination of actions to protect their rights and interests, support of effective work of the Supervisory Board, and also performs other functions determined by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Company's Charter.
7.6.2. Корпоративний секретар є посадовою особою Компанії та не може бути членом будь-яких органів управління або пов'язаним з Компанією, крім як через виконання функцій корпоративного секретаря.	7.6.2. The Corporate Secretary shall be an officer of the Company and may not be a member of any governing bodies or affiliated with the Company, except through the performance of the functions of the Corporate Secretary.
7.6.3. З корпоративним секретарем укладається договір, який може бути виключно оплатним. Умови такого договору затверджуються Наглядовою радою, договір підписується особою від імені Компанії, уповноваженою Наглядовою радою.	7.6.3. An agreement shall be concluded with the corporate secretary, which may be exclusively paid. The terms of such agreement shall be approved by the Supervisory Board, and the agreement shall be signed by a person authorised by the Supervisory Board on behalf of the Company.
7.6.4. Порядок роботи, призначення та припинення повноважень, права та обов'язки корпоративного секретаря, а також порядок виплати йому винагороди визначаються Статутом Компанії, Положенням про корпоративного секретаря, а також трудовим договором (контрактом).	7.6.4. The procedure for work, appointment and termination of powers, rights and duties of the corporate secretary, as well as the procedure for payment of remuneration to him/her shall be determined by the Company's Articles of Association, Regulation on the Corporate Secretary, as well as the employment agreement (contract).
7.6.5. Корпоративним секретарем може бути фізична особа, яка має повну цивільну дієздатність та відповідає вимогам, встановленим законодавством України.	7.6.5. The Corporate Secretary may be an individual who has full civil capacity and meets the requirements established by the legislation of Ukraine.
7.7. У складі Наглядової ради створюються комітети, що діють на підставі Статуту Компанії та Положень про комітети Компанії. Комітети створюються у складі не менше трьох осіб, з числа осіб, що входять до складу Наглядової ради. Одна й та сама особа не може бути одночасно головою комітету з питань аудиту (аудиторського комітету) та комітету з управління ризиками.	7.7. The Supervisory Board shall establish committees acting on the basis of the Company's Charter and Regulations on the Company's Committees. Committees shall consist of at least three persons from among the persons who are members of the Supervisory Board. The same person may not simultaneously be the Chairman of the Audit Committee (Audit Committee) and the Risk Management Committee.
7.8. Комітети Наглядової ради Компанії мають право:	7.8. The Supervisory Board Committees of the Company shall have the right to:
1) на доступ до будь-якої інформації, яка необхідна для виконання ними своїх завдань;	1) have access to any information necessary to perform their tasks;
2) отримувати регулярні звіти, інформацію на запит, рекомендації та дані від підрозділу внутрішнього контролю щодо поточного профілю ризиків, лімітів ризиків, будь-яких виявлених порушень;	2) receive regular reports, information upon request, recommendations and data from the internal control unit on the current risk profile, risk limits, any violations detected;
3) періодично переглядати зміст, обсяги та регулярність надання ним інформації про ризики;	3) periodically review the content, scope and regularity of risk information provided by it;
4) за необхідності залучати до процесів прийняття рішень чи оцінки відповідні підрозділи Компанії.	4) if necessary, involve the relevant divisions of the Company in the decision-making or assessment processes.
8. ПРАВЛІННЯ	8. MANAGEMENT

8.1. Правління є колегіальним виконавчим органом ПрАТ «УСК «КНЯЖА ВІЕННА ІНШУРАНС ГРУП» який організовує та здійснює керівництво діяльністю Компанії і несе відповідальність за результати своєї роботи перед акціонерами відповідно до Статуту Компанії та рішень Загальних зборів акціонерів, Наглядової ради та діє на підставі Статуту Компанії, Положення про Правління Компанії та інших внутрішніх документів Компанії.	8.1. The Management Board is a collegial executive body of «UKRAINIAN INSURANCE COMPANY «KNIYAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC that organises and manages the Company's activities and is responsible for the results of its work to the shareholders in accordance with the Company's Articles of Association and resolutions of the General Meeting of Shareholders, the Supervisory Board and acts on the basis of the Company's Charter, Regulations on the Management Board and other internal documents of the Company.
8.2. До компетенції Правління належить вирішення всіх питань пов'язаних з управлінням поточною діяльністю Компанії, крім питань, що належать до виключної компетенції Наглядової ради або Загальних зборів акціонерів. Компетенція Правління відповідає чинному законодавству України та Статуту Компанії.	8.2. The scope of competence of the Management Board shall include resolution of all issues related to the management of the Company's daily operations, except for issues that fall within the exclusive competence of the Supervisory Board or the General Meeting of Shareholders. The competence of the Management Board shall be in accordance with the current legislation of Ukraine and the Company's Charter.
8.3. Членом Правління може бути будь-яка фізична особа, яка має повну дієздатність і не є членом Наглядової ради. Голова Правління не може очолювати структурні підрозділи Компанії.	8.3. Any individual with full legal capacity who is not a member of the Supervisory Board may be a member of the Management Board. The Chairman of the Management Board may not head the Company's structural units.
8.4. Членами Правління Компанії можуть бути особи, які мають необхідну освіту, досвід роботи у фінансовому секторі у сукупності не менше трьох років, відповідають кваліфікаційним вимогам щодо професійної придатності та ділової репутації, установленими нормативно-правовими актами Національного банку України та чинним законодавством України.	8.4. The members of the Management Board of the Company may be persons who have the necessary education, experience in the financial sector for a total of at least three years. They meet the qualification requirements for professional suitability and business reputation established by the regulations of the National Bank of Ukraine and the current legislation of Ukraine.
8.5. Кількісний склад, порядок призначення членів Правління та скликання засідань Правління, організація загальної роботи визначаються Статутом Компанії та Положенням про Правління, яке затверджується Загальними зборами акціонерів, переглядається останнім в разі необхідності.	8.5. The number of members, the procedure for appointment of the Management Board members and convening of the Management Board meetings, organisation of general work shall be determined by the Company's Charter and the Regulations on the Management Board, which shall be approved by the General Meeting of Shareholders and revised also by the latter if necessary.
8.6. Члени та Голова Правління Компанії, виходячи з обов'язків кожного члена Правління, мають постійно відповідати кваліфікаційним вимогам, установленими Ліцензійними вимогами, а колективна придатність складу Правління відповідає профілю ризику Компанії.	8.6. The members and the Chairman of the Management Board of the Company, based on the responsibilities of each member of the Management Board, shall constantly meet the qualification requirements established by the Licensing Requirements, and the collective suitability of the Management Board shall be consistent with the risk profile of the Company.
8.7. Формою роботи та способом прийняття рішень Правління є засідання. Голова Правління організовує його роботу, скликає та проводить засідання, забезпечує ведення протоколів засідань. Кожний член Правління має право вимагати проведення засідання Правління та вносити питання до порядку денного.	8.7. The form of work and method of decision-making of the Management Board shall be meetings. The Chairman of the Management Board shall organise its work, convene and hold meetings, and ensure that minutes of the meetings are kept. Each member of the Management Board shall have the right to request a meeting of the Management Board and to include issues in the agenda.
8.8. Засідання Правління та/або прийняття ним рішень може здійснюватись шляхом опитування, зокрема з використанням програмно-технічного	8.8. A meeting of the Management Board and/or its decision-making may be conducted by means of a survey, in particular using a software and hardware

комплексу, або шляхом проведення аудіо, відео-конференції тощо та є правомочним, якщо у ньому приймає участь більше половини його складу.	complex, or by means of an audio, video conference, etc. and shall be deemed to be valid if more than half of its members participate in it.
8.9. На засіданні Правління ведеться протокол засідання, який підписується Членами Правління.	8.9. The minutes of the meeting shall be kept at the meeting of the Management Board and signed by the Members of the Management Board.
8.10. Правління може утворювати тимчасові та постійно діючі комітети. З метою забезпечення ефективної роботи Правління створило такі постійно діючі комітети:	8.10. The Management Board may establish temporary and permanent committees. In order to ensure effective work, the Management Board has established the following standing committees:
*. страховий комітет;	*. an insurance committee;
*. інвестиційний комітет;	*. an investment committee;
8.11. Компетенція, структура, порядок роботи, права, обов'язки та відповідальність комітетів визначається Положеннями про відповідний комітет, які затверджує Правління.	8.11. The competence, structure, procedure, rights, duties and responsibilities of the committees shall be determined by the Regulations on the relevant committee approved by the Management Board.
Комітет очолює член Правління Компанії або інша особа, яка призначена Правлінням.	The Committee shall be headed by a member of the Company's Management Board or another person appointed by the Management Board.
8.12. Основними завданнями Інвестиційного комітету Правління Компанії передбачено Положенням про комітет та є:	8.12. The principal responsibilities of the Investment Committee of the Company's Management Board as set forth in the Regulation on Committee are:
1) здійснення періодичного перегляду та надання рекомендацій щодо інвестиційних політик чи стратегій;	1) to periodically review and make recommendations on investment policies or strategies;
2) забезпечення відповідності здійснення інвестицій вимогам стратегії, планам та бюджетам Компанії та законодавства України;	2) to ensure that investments are made in accordance with the Company's strategy, plans and budgets and the legislation of Ukraine;
3) надання звітів Правлінню Компанії щодо ефективності здійснюваних інвестицій;	3) to report to the Company's Management Board on the effectiveness of the investments made;
4) перегляд і надання рекомендацій щодо здійснення інвестицій та напрямків інвестування.	4) to review and make recommendations on investments and investment areas.
8.13. Страховий комітет Правління Компанії не може очолювати головний ризик-менеджер, головний комп'ютер-менеджер, головний внутрішній аудитор, відповідальний актуарій.	8.13. The Insurance Committee of the Company's Management Board may not be headed by the Chief Risk Officer, the Chief Compliance Officer, the Chief Internal Auditor, or the Chief Actuary.
8.14. Основними завданнями страхового комітету Правління передбачено Положенням про комітет та є:	8.14. The principal responsibilities of the Insurance Committee of the Company's Management Board as set forth in the Regulation on Committee are:
1) прийняття рішення щодо можливості надання клієнтам певної категорії послуг та видів страхування;	1) to make decisions on the possibility of providing certain categories of services and types of insurance to clients;
2) здійснення оцінки ефективності системи перестрахування;	2) to evaluate the efficiency of the reinsurance system;
3) надання пропозицій та рекомендацій Правлінню, Наглядовій раді Компанії щодо змін до порядку надання послуг страховиком, процесу андеррайтингу, механізмів і умов перестрахування.	3) to submit proposals and recommendations to the Management Board and the Supervisory Board of the Company on changes in the procedure of providing services by the Insurer, the underwriting process, mechanisms and conditions of reinsurance.
8.15. Правління Компанії зобов'язане інформувати Наглядову раду Компанії про виявлені у діяльності Компанії порушення законодавства, внутрішніх положень Компанії та про рівень ризиків, що виникають у ході діяльності Компанії, несвочасне або неналежне виконання Компанією зобов'язань за договорами страхування (перестрахування).	8.15. The Management Board of the Company shall inform the Supervisory Board of the Company of any violations of the law, internal regulations of the Company and the level of risks arising in the course of the Company's activities, untimely or improper fulfilment by the Company of its obligations under insurance (reinsurance) contracts.
9. СИСТЕМА ВНУТРІШНЬОГО КОНТРОЛЮ	9. INTERNAL CONTROL SYSTEM
9.1. Компанія створює комплексну та адекватну систему внутрішнього контролю, що враховує	9.1. The Company shall establish a comprehensive and adequate internal control system that takes into

специфіку роботи Компанії, вимоги законодавства України, а також спрямована на забезпечення порядку здійснення і досягнення цілей внутрішнього контролю в Компанії.	account the specifics of the Company's operations and the requirements of the legislation of Ukraine. It shall ensure the procedure for implementing and achieving the objectives of internal control in the Company.
9.2. Наглядова рада Компанії несе відповідальність за організацію та ефективне функціонування системи внутрішнього контролю, визначає та затверджує політику системи внутрішнього контролю та здійснює контроль її дотримання.	9.2. The Supervisory Board of the Company shall be responsible for the organisation and effective functioning of the internal control system, determine and approve the internal control system policy and monitor its compliance.
9.3. Система внутрішнього контролю регулюється внутрішнім локальним документом Компанії, який включає в себе:	9.3. The internal control system shall be regulated by an internal local document of the Company, which shall include:
1) порядок поширення інформації про ризики між підрозділами контролю та іншими підрозділами, Наглядовою радою, Правлінням та підрозділами контролю.	1) the procedure for disseminating information on risks between control units and other units, the Supervisory Board, the Management Board and control units.
2) способи поширення інформації про ризики, які мають забезпечувати всебічний їх аналіз та в разі необхідності якнайшвидше адекватне реагування на них.	2) methods of disseminating information on risks, which should ensure their comprehensive analysis and, if necessary, prompt and adequate response to them.
9.4. Ефективна система внутрішнього контролю забезпечує належне функціонування моделі трьох ліній захисту ефективного управління ризиками з чітко визначеними сферами відповідальності за управління ризиками:	9.4. An effective internal control system ensures the proper functioning of the three lines of defence model of effective risk management, with clearly defined areas of responsibility for risk management:
✓ перша лінія захисту – на рівні бізнес-підрозділів Компанії та підрозділів підтримки діяльності Компанії;	✓ The first line of security is at the level of the Company's business units and support units;
✓ друга лінія захисту - на рівні підрозділу з управління ризиками та підрозділу комплаєнс, відповідальний актуарій;	✓ The second line of security is at the level of the Risk Management and Compliance departments, responsible actuary;
✓ третя лінія захисту - на рівні підрозділу внутрішнього аудиту.	✓ The third line of security is at the level of the Internal Audit Department.
9.5. Підтвердженням належного функціонування моделі трьох ліній захисту є:	9.5. The proper functioning of the three lines of defence model is confirmed by:
1) ефективна і економічна доцільність здійснюваних операцій та наданих послуг;	1) efficient and economic feasibility of the operations and services provided;
2) обачливе (обережне) ведення страхової діяльності включно зі збереженням його активів та інвестицій;	2) prudent (cautious) conduct of insurance activities, including the preservation of its assets and investments;
3) своєчасне та належне виявлення, вимірювання, моніторинг, контроль, звітування та пом'якшення за всіма видами ризиків;	3) timely and proper identification, measurement, monitoring, control, reporting and mitigation of all types of risks;
4) достовірність фінансової та статистичної звітності (включно зі звітністю, що подається до Національного банку, та управлінською звітністю, що подається до керівників), інформації щодо фінансово-господарської діяльності Компанії, що надається як внутрішнім, так і зовнішнім користувачам;	4) reliability of financial and statistical reports (including reports submitted to the National Bank and management reports submitted to the management), information on the Company's financial and economic activities provided to both internal and external users;
5) надійність інформаційних технологій, управлінських і облікових процесів, що базуються на чіткому визначенні обов'язків, розподілі повноважень і підзвітності;	5) reliability of information technologies, management and accounting processes based on a clear definition of responsibilities, distribution of powers and accountability;
6) відповідність діяльності законодавству України, нормативно-правовим актам Національного банку, а також внутрішнім локальним документам (політиці, процедурам, рішенням органів управління).	6) compliance of activities with the laws of Ukraine, regulations of the NBU, and internal local documents (policies, procedures, and decisions of governing bodies).

9.6. Система внутрішнього контролю Компанії забезпечується на рівні:	9.6. The Company's internal control system shall be maintained at the level of:
9.6.1. Наглядової ради Компанії та її комітетів;	9.6.1. The Supervisory Board of the Company and its committees;
9.6.2. Правління Товариства та його комітетів;	9.6.2. The Management Board of the Company and its committees;
9.6.3. Департаменту з управління ризиками;	9.6.3. The Risk Management Department;
9.6.4. Департаменту з контролю за дотриманням норм (комплаєнс);	9.6.4. The Compliance Department;
9.6.5. Відділу внутрішнього аудиту;	9.6.5. The Internal Audit Department;
9.6.6. Відповідального актуарія;	9.6.6. The responsible actuary;
9.6.7. Підрозділів безпосередньо залучених у процес надання страхових послуг.	9.6.7. Units directly involved in the process of providing insurance services.
9.7. Наглядова рада та Правління Компанії організовує взаємодію підрозділів та контролю, що забезпечують функціонування моделі трьох ліній захисту.	9.7. The Supervisory Board and the Management Board of the Company shall organise interaction between the units and controlling bodies that ensure the functioning of the three lines of defence model.
9.8. Компанія забезпечує чіткий розподіл функцій, обов'язків і повноважень працівників підрозділів, які забезпечують функціонування моделі трьох ліній захисту, та про такий розподіл доводить до відома кожного працівника цих підрозділів під підпис.	9.8. The Company shall ensure a clear division of functions, responsibilities and powers of employees of the units ensuring the functioning of the three lines of defence model and shall inform each employee of these units of such division against signature.
9.9. Підрозділи контролю є незалежними від підрозділів підтримки/бізнес підрозділів.	9.9. The control units are independent from the support/business units.
9.10. Правління Компанії забезпечує підрозділи контролю достатньою кількістю людських і фінансових ресурсів для незалежного, об'єктивного та ефективного виконання своїх обов'язків.	9.10. The Company's Management Board provides the control units with sufficient human and financial resources to perform their duties independently, objectively and effectively.
9.11. Керівники підрозділів контролю є надійною підтримкою Наглядової ради Компанії у виконанні нею своїх функцій.	9.11. The heads of the control units shall be a reliable support to the Supervisory Board of the Company in the performance of its functions.
9.12. Наглядова Рада може встановити додаткові вимоги до керівників підрозділів контролю, крім тих, що встановлені Національним банком України.	9.12. The Supervisory Board may establish additional requirements for the heads of control units, in addition to those established by the National Bank of Ukraine.
9.13. Наглядова рада під час відбору та призначення керівників підрозділів контролю, під час виконання ними своїх обов'язків здійснює контроль за відповідністю таких осіб кваліфікаційним вимогам щодо професійної придатності та/або ділової репутації, установленим Національним банком України, а також додатковим вимогам Наглядової ради.	9.13. The Supervisory Board, during the selection and appointment of heads of control units, in the course of performing their duties, shall monitor compliance of such persons with the qualification requirements for professional suitability and/or business reputation established by the National Bank of Ukraine, as well as additional requirements of the Supervisory Board.
9.14. Система внутрішнього контролю Компанії будується на наступних принципах:	9.14. The Company's internal control system is based on the following principles:
9.14.1. всебічність та комплексність – процедури з внутрішнього контролю вбудовані в усі суттєві процеси діяльності в усіх підрозділах Компанії на всіх організаційних рівнях. Компанія має забезпечити здійснення внутрішнього контролю також і щодо операцій Компанії, що передані на договірній основі іншим особам на аутсорсинг;	9.14.1. comprehensiveness and complexity - internal control procedures are integrated into all significant business processes in all areas of the Company at all organisational levels. The Company shall ensure that internal control is also exercised over the Company's activities that are contractually outsourced to other parties;
9.14.2. ефективність – процедури та заходи з контролю є дієвими та забезпечують досягнення Компанією визначених цілей діяльності та обґрунтовану впевненість в тому, що фінансова, статистична, управлінська, податкова та інша	9.14.2. effectiveness - control procedures and measures are effective and ensure that the Company achieves its objectives and has a reasonable assurance that financial, statistical, management, tax and other reports are reliable, transactions are properly recorded,

звітність є достовірною, операції відображені коректно, працівники володіють інформацією щодо системи внутрішнього контролю, Компанія дотримується вимог законодавства, нормативно-правових і розпорядчих актів Національного банку України, внутрішніх документів Компанії;

9.14.3. адекватність – система внутрішнього контролю відповідає особливостям діяльності Компанії, включаючи розмір, бізнес-модель, масштаб діяльності, видам та профілю ризику;

9.14.4. ризик-орієнтованість – Компанія забезпечує організацію та функціонування системи внутрішнього контролю, ґрунтуючись на ризик-орієнтованому підході, що передбачає застосування більш поглиблених та частіших заходів з контролю до тих сфер діяльності Компанії, яким притаманні більші ризики;

9.14.5. інтегрованість – процедури контролю є складовою частиною всіх суттєвих процесів діяльності та корпоративного управління Компанії;

9.14.6. завчасність – спроможність системи внутрішнього контролю забезпечувати виявлення потенційно можливих загроз негативного впливу на діяльність Компанії раніше, ніж такі загрози фактично виникнуть;

9.14.7. незалежність – уникнення обставин, що можуть становити загрозу для неупередженого виконання суб'єктами системи внутрішнього контролю своїх функцій;

9.14.8. належний розподіл обов'язків та повноважень – забезпечення розподілу обов'язків та відповідальності персоналу Компанії;

9.14.9. безперервність – здійснення діяльності з внутрішнього контролю дозволяє своєчасно попереджати, виявляти та усувати недоліки в системі внутрішнього контролю на постійній основі;

9.14.10. конфіденційність – недопущення розголошення інформації особам, у яких немає повноважень щодо її отримання.

9.15. Система внутрішнього контролю страхувика повинна включати такі компоненти:

9.15.1. контрольне середовище;

9.15.2. система управління ризиками;

9.15.3. контрольна діяльність;

9.15.4. контроль за інформаційними потоками та комунікаціями;

9.15.5. моніторинг ефективності системи внутрішнього контролю.

9.16. Компанія визначає у своїх внутрішніх документах опис кожного із компонентів системи внутрішнього контролю.

9.17. Компанія запроваджує систему внутрішнього контролю шляхом:

9.17.1. прийняття внутрішніх документів із дотриманням вимог законодавства;

9.17.2. побудови організаційної структури Компанії з урахуванням вимог законодавства;

9.17.3. впровадження компонентів системи внутрішнього контролю, відповідно до вимог

employees have information on the internal control system, the Company complies with the requirements of the law, regulations and orders of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Company;

9.14.3. adequacy - the internal control system corresponds the specifics of the Company's activities, including size, business model, scope of activities, types and risk profile;

9.14.4. risk oriented - the Company ensures the organisation and functioning of the internal control system based on a risk-oriented approach, which provides for the application of deeper and more frequent control measures to those areas of the Company's activities that are subject to higher risks;

9.14.5. integration - control procedures are an integral part of all significant processes of the Company's activities and corporate governance;

9.14.6. timeliness - the ability of the internal control system to identify potential threats that may adversely affect the Company's activities before such threats actually occur;

9.14.7. independence - avoidance of circumstances that may jeopardize the impartial performance of their functions by the subjects of the internal control system;

9.14.8. proper segregation of duties and powers - ensuring the segregation of duties and responsibilities of the Company's employees;

9.14.9. continuity – the implementation of internal control activities allows for timely prevention, detection and elimination of deficiencies in the internal control system on a continuous basis;

9.14.10. confidentiality – preventing the disclosure of information to persons who are not authorised to receive it.

9.15. The Company's internal control system shall include the following components:

9.15.1. control environment;

9.15.2. risk management system;

9.15.3. control activities;

9.15.4. control of information flows and communications;

9.15.5. monitoring the effectiveness of the internal control system.

9.16. The Company shall define in its internal documents a description of each component of the internal control system.

9.17. The Company shall implement the internal control system by:

9.17.1. adopting internal documents in accordance with the legislation requirements;

9.17.2. establishing the Company's organisational structure in accordance with the legislation requirements;

9.17.3. implementing the components of the internal control system in accordance with the legislation

законодавства.	requirements.
9.18. Компанія зобов'язаний після запровадження системи внутрішнього контролю забезпечувати її постійне та ефективне функціонування.	9.18. The Company shall, after the introduction of the internal control system, ensure its continuous and effective functioning.
10. СУТТЄВІ КОРПОРАТИВНІ ДІЇ	10. SIGNIFICANT CORPORATE ACTIONS
10.1. Суттєвими діями для цілей даної Системи корпоративного управління вважаються дії, які можуть призвести до фундаментальних корпоративних змін, в том числі до змін прав акціонерів.	10.1. Material actions for the purposes of this Corporate Governance System are actions that may lead to fundamental corporate changes, including changes in shareholder rights.
10.2. Суттєвими корпоративними діями вважаються:	10.2. Significant corporate actions are:
1) прийняття рішення про розміщення цінних паперів на суму, що перевищує 25 відсотків статутного капіталу;	1) making a decision on the placement of securities in an amount exceeding 25 percent of the authorized capital;
2) прийняття рішення про викуп власних акцій;	2) making a decision on the redemption of own shares;
3) факти лістингу/делістингу цінних паперів на фондовій біржі;	3) facts of listing/delisting of securities on the stock exchange;
4) одержання позики або кредиту на суму, що перевищує 25 відсотків активів Товариства;	4) obtaining a loan or credit in the amount exceeding 25 percent of the Company's assets;
5) зміну складу посадових осіб Товариства;	5) change in the composition of the Company's officials;
6) зміну власників акцій, яким належить 10 і більше відсотків голосуючих акцій;	6) change of holders of shares that own 10 or more percent of voting shares;
7) рішення Товариства про утворення, припинення його філій, представництв;	7) the decision of the Company on the formation, termination of its branches, representative offices;
8) рішення Загальних зборів акціонерів про зменшення статутного капіталу;	8) decision of the General Meeting of Shareholders to reduce the authorized capital;
9) порушення справи про банкрутство Товариства, винесення ухвали про його санацію;	9) initiation of a bankruptcy case against the Company, issuance of a resolution on its rehabilitation;
10) рішення Загальних зборів акціонерів або суду про припинення або банкрутство Компанії.	10) the decision of the General Meeting of Shareholders or the court on the termination or bankruptcy of the Company.
10.3. При виконанні суттєвих корпоративних дій Компанія керується принципами довіри та відкритості з дотриманням вимог законодавства та Статуту Компанії.	10.3. When performing significant corporate actions, the Company is guided by the principles of trust and openness in compliance with the requirements of the law and the Charter of the Company.
10.4. Суттєві корпоративні дії здійснюються Компанією у порядку, встановленому законодавством України та іншими внутрішніми документами Товариства.	10.4. Significant corporate actions are carried out by the Company in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine and other internal documents of the Company.
10.5. Інформація про суттєві корпоративні дії розкривається Компанією в порядку, встановленому законодавством України та Статутом Компанії.	10.5. Information on significant corporate actions shall be disclosed by the Company in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine and the Charter of the Company.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ КОНФЛІКТУ ІНТЕРЕСІВ	11. PREVENTION OF CONFLICTS OF INTEREST
11.1. Важливим елементом політики у сфері попередження конфлікту інтересів є контроль за якістю ведення Компанією обліку та систематизацію інформації про пов'язаних осіб.	11.1. An important element of the policy in the field of preventing conflicts of interest is to control the quality of the Company's accounting and systematization of information about related parties.
11.2. Порядок прийняття рішень з управління при проведенні господарських операцій та інших угод з пов'язаними особами включає процедури, що направлені на попередження негативного впливу щодо активів Компанії.	11.2. The procedure for making management decisions in conducting business transactions and other agreements with related parties includes procedures aimed at preventing negative impact on the Company's assets.
11.3. Відповідальні особи: керівники, головний бухгалтер, ключові особи зобов'язані запобігати виникненню конфліктів інтересів та сприяти їх	11.3. Responsible persons: managers, chief accountant, key persons are obliged to prevent conflicts of interest and contribute to their settlement.

урегулюванню.	
11.4. Компанія має Політику про запобігання, виявлення та управління конфліктами інтересів , яка включає такі питання:	11.4. The Company has a Policy on the Prevention, Detection and Management of Conflicts of Interest which includes the following issues:
1) обов'язки керівників, головного бухгалтера, ключових осіб та працівників Компанії щодо запобігання, виявлення та управління конфліктами інтересів;	1) the duties of managers, chief accountant, key persons and employees of the Company to prevent, detect and manage conflicts of interest;
2) процедуру перевірки керівників, головного бухгалтера, ключових осіб Компанії до початку виконання ними посадових обов'язків для запобігання виникненню конфлікту інтересів внаслідок їх виконання;	2) the procedure for checking the managers, chief accountant, key persons of the Company before the commencement of their official duties to prevent the occurrence of a conflict of interest as a result of their performance;
3) обов'язок керівників, головного бухгалтера, ключових осіб та працівників повідомляти про обставини, що можуть спричинити або вже спричинили конфлікт інтересів, і процедуру такого повідомлення;	3) the duty of managers, chief accountant, key persons and employees to disclose circumstances that may cause or have already caused a conflict of interest, and the procedure for such notification;
4) процедуру розгляду інформації про потенційний або реальний конфлікт інтересів, визначення його впливу на профіль ризику;	4) procedure for reviewing information on a potential or real conflict of interest, determining its impact on the risk profile;
5) політика щодо запобігання, виявлення та управління конфліктами інтересів та прийняття рішення про вжиття відповідних заходів;	5) policy on the prevention, detection and management of conflicts of interest and the decision to take appropriate measures;
6) обов'язок керівників Компанії щодо утримання від голосування з будь-якого питання, яке може спричинити конфлікт інтересів або зашкодити об'єктивному ставленню чи належному виконанню обов'язків перед Компанією;	6) the obligation of the directors of the Company to abstain from voting on any matter which may give rise to a conflict of interest or prejudice the objective treatment or proper performance of the duties owed to the Company;
7) порядок відсторонення Голови Правління Компанії від голосування або іншим чином у прийнятті будь-якого рішення, щодо якого в нього є конфлікт інтересів;	7) the procedure for removing the Chairman of the Management Board of the Company from voting or otherwise in making any decision in respect of which he has a conflict of interest;
8) порядок і періодичність здійснення перевірки потенційних і реальних конфліктів інтересів у Компанії;	8) the procedure and frequency of verification of potential and real conflicts of interest in the Company;
9) процедуру врегулювання конфлікту інтересів, тобто вжиття заходів, якщо виявлено порушення вимог порядку запобігання, виявлення та управління ним.	9) procedure for resolving a conflict of interest, that is, taking measures if a violation of the requirements of the procedure for preventing, detecting and managing it is detected.
12. ПОЛОЖЕННЯ ВИНАГОРОД КЕРІВНИКІВ, ГОЛОВНОГО БУХГАЛТЕРА, КЛЮЧОВИХ ОСІБ	12. POLICY OF REMUNERATION OF MANAGERS, CHIEF ACCOUNTANT, KEY PERSONS
12.1. На підставі норм законодавства України Компанією розроблено окремий внутрішній нормативний документ – Положення про винагороду Компанії та Положення про винагороду членів Наглядової ради.	12.1. The Company has developed a separate internal regulatory document based on the provisions of Ukrainian legislation - the Regulations on Remuneration of the Company and the Regulations on Remuneration of the Supervisory Board Members.
12.2. Дані положення про винагороду Компанії включають:	12.2. These provisions on remuneration of the Company include:
1) основні засади системи винагороди, структуру такої винагороди, критерії визначення розміру та/або порядок оцінювання дотримання відповідних критеріїв;	1) basic principles of the remuneration system, structure of such remuneration, criteria for determining the amount and/or procedure for assessing compliance with the relevant criteria
2) критерії оцінювання ефективності роботи;	2) performance evaluation criteria;
3) принципи та параметри системи заохочення, стимулювання та негрошового стимулювання;	3) principles and parameters of the system of rewards, incentives and non-monetary incentives;
4) розподіл повноважень щодо прийняття рішень про винагороду;	4) distribution of powers to make decisions on remuneration;

5) порядок та умови, строки, форми виплати винагороди.	5) procedure and conditions, terms and forms of remuneration payment.
12.3. Положення про винагороду Компанії є внутрішнім документом, і націлена на забезпечення ефективного корпоративного управління, управління ризиками, урахуває стратегічні цілі Компанії та сприяє дотриманню корпоративних цінностей.	12.3. The Regulation on Remuneration of the Company is an internal document and is aimed at ensuring effective corporate governance, risk management, taking into account the strategic goals of the Company and promoting compliance with corporate values.
12.4. Положення про винагороду Компанії затверджується Загальними зборами акціонерів Компанії та визначає критерії для встановлення:	12.4. The Regulation on Remuneration of the Company shall be approved by the General Meeting of Shareholders and shall determine the criteria for its establishment:
1) базової фіксованої частини винагороди, яка відображає рівень професійного досвіду та організаційної відповідальності з огляду на посадові інструкції працівника;	1) the basic fixed part of the remuneration, which reflects the level of professional experience and organisational responsibility in accordance with the employee's job description;
2) змінної частини винагороди, яка відображає послідовне та виважене з огляду на ризики виконання обов'язків із результатом, що перевищує вимоги посадової інструкції працівника.	2) variable part of remuneration, which reflects consistent and risk-weighted performance of duties with the result exceeding the requirements of the employee's job description.
12.5. Рішення щодо виплати змінної частини винагороди приймається з урахуванням прийнятих Компанією ризиків і результатів такого прийняття, фінансового результату діяльності Компанії, дотримання вимог до капіталу, підтримання належного рівня ліквідності поточного результату діяльності у відповідності до Статуту Товариства, внутрішніх документів Компанії та відповідно до вимог чинного законодавства України.	12.5. The decision on payment of the variable part of remuneration shall be made taking into account the risks assumed by the Company and the results of such assumption. The financial performance of the Company, compliance with capital requirements, maintaining an appropriate level of liquidity of the current performance in accordance with the Company's Charter, internal documents of the Company and in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine.
12.6. Положення винагороди стимулює працівників Компанії діяти в інтересах Компанії та не приймати надмірних ризиків.	12.6. The remuneration regulations shall encourage the Company's employees to act in the interests of the Company and not to take excessive risks.
12.7. Положення винагороди визначає випадки (критерії) відстрочення/зменшення/скасування/повернення змінної частини винагороди та форми виплати змінної частини винагороди.	12.7. The Remuneration Regulations shall determine the cases (criteria) for deferral/reduction/cancellation/refund of the variable part of remuneration and forms of payment of the variable part of remuneration.
12.8. Положення винагороди визначає обсяг інформації про виплату винагороди, яка включається до річних звітних форм Компанії.	12.8. The Remuneration Regulations shall determine the amount of information on remuneration payment to be included in the Company's annual reporting forms.
12.9. Положення винагороди передбачає особливості виплати змінної частини винагороди особам, професійна діяльність яких має значний вплив на загальний профіль ризику.	12.9. The Remuneration Regulations shall provide for the peculiarities of payment of the variable part of remuneration to persons whose professional activities have a significant impact on the overall risk profile.
12.10. Загальні збори акціонерів затверджують розмір винагороди Голові та членам Наглядової ради.	12.10. The General Meeting of Shareholders shall approve the remuneration of the Chairman and members of the Supervisory Board.
12.11. Наглядова рада Компанії затверджує розмір винагороди керівникам, працівникам підрозділів контролю та особам, професійна діяльність яких має значний вплив на загальний профіль ризику Компанії у відповідності до Статуту Компанії, внутрішніх документів Компанії та відповідно до вимог чинного законодавства України.	12.11. The Supervisory Board of the Company shall approve the amount of remuneration to managers, employees of control units and persons whose professional activities have a significant impact on the overall risk profile of the Company. This is done in accordance with the Company's Charter, internal documents of the Company and in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine.

Правління Компанії з урахуванням політики винагороди затверджує розмір винагороди інших працівників Компанії.	The Management Board of the Company shall approve the remuneration of other employees of the Company taking into account the remuneration policy.
12.12. Розмір винагороди працівників підрозділів контролю визначається з урахуванням ефективності їх роботи незалежно від ефективності роботи підрозділів, які є об'єктом їх контролю та прибутку Компанії.	12.12. The remuneration of employees of controlling units shall be determined taking into account the effectiveness of their work, regardless of the effectiveness of the units under their control and the Company's profit.
13. РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО КОРПОРАТИВНЕ УПРАВЛІННЯ	13. CORPORATE GOVERNANCE DISCLOSURE
13.1. Внутрішня комунікація Компанії спрямована на якісне та прозоре управління Компанією відповідно до стандартів, які передбачені законодавством України, досягнення найбільш повної реалізації прав акціонерів та можливо інших зацікавлених осіб на одержання інформації, яка може істотно вплинути на прийняття ними інвестиційних та управлінських рішень, а також на захист конфіденційної інформації щодо торгівлі чи іншої інформації та інформації, що містить персональні дані осіб.	13.1 The internal communication of the Company is aimed at high-quality and transparent management of the Company in accordance with the standards provided for by the legislation of Ukraine, achieving the most complete realization of the rights of shareholders and possibly other interested persons to receive information that can significantly affect their investment and management decisions, as well as the protection confidential trade or other information and information containing personal data of individuals.
13.2. Дотримання принципу прозорості у сфері корпоративного управління означає розкриття інформації про організацію його діяльності з метою оцінки зацікавленими особами (користувачами) ефективності управління Компанією Наглядовою радою та Правлінням.	13.2. Adherence to the principle of transparency in corporate governance means disclosure of information about the organisation of its activities. This is done in order to assess the effectiveness of the Company's management by the Supervisory Board and the Management Board by the interested parties (users)).
13.3. Дотримання принципу прозорості є показником надійного та ефективного корпоративного управління.	13.3. Compliance with the principle of transparency is an indicator of reliable and effective corporate governance.
13.4. У рамках організації корпоративного управління інформація про фінансовий стан Компанії, результати діяльності, уразливість Компанії до ризиків, стратегію управління ризиками, практики корпоративного управління розкривається Компанією своєчасно, достовірно та детально в порядку, передбаченому нормами спеціалізованого та загального законодавства.	13.4. As part of the corporate governance organisation, information on the Company's financial condition, performance, risk vulnerability, risk management strategy, and corporate governance practices shall be disclosed by the Company in a timely, accurate and detailed manner in accordance with the procedure provided for by the specialised and general legislation.
13.5. Компанія розкриває інформацію про корпоративне управління в порядку та засобами/ресурсами, визначеними нормами законодавства України.	13.5. The Company shall disclose information on corporate governance in the manner and by the means/resources determined by the laws of Ukraine.
13.6. Компанія визначає осіб, які мають право розкривати інформацію, та доводить її до відома акціонерів, клієнтів, кредиторів та інших зацікавлених сторін, з дотриманням вимог Статуту Компанії. Цією особою в ПрАТ «УСК «КНЯЖА ВІСННА ІНШУРАНС ГРУП» визначено - Голову Правління Товариства.	13.6 The Company shall determine the persons entitled to disclose information and bring it to the attention of shareholders, clients, creditors and other stakeholders in compliance with the requirements of the Company's Charter. This person in «UKRANIAN INSURANCE COMPANY «KNIAZHA VIENNA INSURANCE GROUP» PJSC is the Chairman of the Management Board of the Company.
13.7. Вимоги до розкриття інформації, а також порядок ознайомлення з нею, визначаються Статутом Компанії, внутрішніми документами Компанії та відповідно до вимог чинного законодавства України. Правління зобов'язане щорічно звітувати перед Зборами акціонерів та Наглядовою радою про результати своєї діяльності та діяльності Компанії у формі річного звіту, тощо.	13.7 Disclosure requirements, as well as the procedure for reviewing information, are determined by the Company's Charter, internal documents of the Company and in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine, the Management Board is obliged to report annually to the Shareholders' Meeting and the Supervisory Board on the results of its activities and the Company's activities in the form of an annual report, etc.

13.8. Компанія на власному веб-сайті розміщує інформацію, розкриття якої вимагається законодавчими актами України, в тому числі нормативно-правовими актами Національного банку України щодо розкриття інформації клієнтам і споживачам. Компанія несе відповідальність за актуальність та достовірність інформації, що розміщується на її веб-сайті.	13.8. The Company shall publish on its website the information required to be disclosed by the laws of Ukraine, including the regulations of the National Bank of Ukraine on disclosure of information to clients and consumers. The Company shall be responsible for the relevance and accuracy of the information posted on its website.
13.9. До інформації, яка обов'язково розкривається Компанією на власному веб-сайті належить: * інформація про структуру управління та структуру власності Компанії; * фінансові та операційні результати діяльності Компанії; * відомості про посадових осіб органів управління; * річні звіти органів управління Компанії, включаючи звіти зовнішнього аудиту; * діючі ліцензії та правила страхування; * інформація про Компанію та її відокремлені підрозділи; * установчі документи Компанії; * інформація про місцезнаходження Компанії, контакти та режим роботи; 13.9.1. інформація про торгові марки; 13.9.2. перелік осіб, які надають посередницькі послуги; 13.9.3. інформація щодо проведення Загальних зборів та їх результати у відповідності до вимог законодавства України.	13.9. The information to be disclosed by the Company on its website shall include: * information on the Company's management and ownership structure; * financial and operational results of the Company's activities; * information on the officials of the governing bodies; * annual reports of the Company's governing bodies, including external audit reports; * current licences and insurance rules; * information about the Company and its divisions; * constituent documents of the Company; * information on the Company's location, contacts and working hours; 13.9.1. trademarks information; 13.9.2. a list of persons providing intermediary services; 13.9.3. information on holding the General Meeting and its results in accordance with the requirements of Ukrainian legislation.
13.10. Компанія розкриває інформацію на своєму веб-сайті в обсязі, який вимагає законодавство, своєчасно, точно та правдиво в рамках корпоративного управління.	13.10. The Company shall disclose information to the extent required by law to be disclosed on its website in a timely, accurate and truthful manner as part of its corporate governance.
14. СИСТЕМА СТРИМУВАНЬ І ПРОТИВАГ	14. CHECKS AND BALANCES
14.1. Компанія визначає систему стримувань і противаг як спосіб організації взаємодії в Компанії, що передбачає функціонування цілісної системи взаємопов'язаних механізмів, які забезпечують взаємодію, взаємозалежність, взаємопроникнення повноважень між органами управління Компанії, з метою їх урівноваження, взаємного стримування та створення дієвого механізму контролю, що забезпечує стабільність та ефективність роботи Компанії.	14.1 The Company defines the system of checks and balances to be an organisational method of interaction in the Company, which provides for the functioning of an integral system of interrelated mechanisms that ensure interaction, interdependence, interpenetration of powers between the Company's governing bodies in order to balance them, mutual restraint and create an effective control mechanism that ensures the stability and efficiency of the Company's operation.
14.2. Характеристика системи стримувань та противаг розкривається через здатність забезпечувати стабільність роботи органів управління Компанії, дотримуючись при цьому принципів незалежності, законності, етичних норм та поваги прав.	14.2 The system of checks and balances is characterised by the ability to ensure the stability of the Company's governing bodies, while adhering to the principles of independence, legality, ethical standards and respect for rights.
14.3. Система стримувань та противаг є невід'ємною складовою розподілу повноважень, що дає змогу повноцінно реалізувати механізм управління Компанією.	14.3. The system of checks and balances is an integral part of the distribution of powers, which allows to fully implement the Company's management mechanism.
14.4. Система стримувань та противаг в Компанії втілюється у двох основних принципах:	14.4. The system of checks and balances in the Company is embodied in two main principles:
14.4.1. розподіл повноважень між органами управління Компанії;	14.4.1. distribution of powers between the Company's management bodies;

14.4.2. встановлення механізму взаємних стримувань та протидії між органами управління.	14.4.2. establishment of a mechanism of mutual checks and balances between the management bodies.
14.5. Універсальність системи стримувань та протидії полягає у здатності поширюватися на роботу усіх підрозділів та органів управління Компанії, забезпечуючи при цьому системний та єдиний вплив на їх роботу.	14.5. The versatility of the system of checks and balances lies in its ability to cover the work of all divisions and governing bodies of the Company, while ensuring a systematic and unified impact on their work.
14.6. Реалізація системи стримувань та протидії надає Компанії:	14.6. Introduction of the system of checks and balances enables the Company to:
14.6.1. запобігти використанню службових повноважень в особистих цілях посадовими особами Компанії;	14.6.1. prevent the use of official powers for personal purposes by the Company's officials;
14.6.2. контролювати можливість виникнення потенційних та реальних конфліктів інтересів в Компанії;	14.6.2. control the possibility of potential and actual conflicts of interest in the Company;
14.6.3. запобігти одноосібному прийняттю рішень органами управління Компанії;	14.6.3. prevent sole decision-making by the Company's management bodies;
14.6.4. визначати ефективність роботи та колективну придатність органів управління Компанії;	14.6.4. determine the efficiency and collective suitability of the Company's management bodies;
14.6.5. впливати на відповідність діяльності Компанії законодавству України та вимогам нормативно-правових актів Національного банку України;	14.6.5. influence the compliance of the Company's activities with the laws of Ukraine and the requirements of the regulations of the National Bank of Ukraine;
14.6.6. контролювати ефективність організаційної структури Компанії та її відповідність цілям і задачам Компанії;	14.6.6. monitor the effectiveness of the Company's organisational structure and its compliance with the Company's goals and objectives;
14.6.7. забезпечувати рівнозначний та раціональний розподіл повноважень між органами управління Компанії;	14.6.7. ensure equal and rational distribution of powers between the Company's governing bodies;
14.6.8. реалізувати функцію контролю за роботою органів управління Компанії та побудови моделі корпоративного управління на засадах рівності та взаємозалежності.	14.6.8. exercise the function of control over the work of the Company's governing bodies and build a corporate governance model based on the principles of equality and interdependence.
15. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ	15. FINAL PROVISIONS
15.1. Компанія зобов'язується впроваджувати принципи корпоративного управління, що закріплені в цьому Кодексі, Статуті Компанії, внутрішніх документах Компанії з урахуванням вимог чинного законодавства України, в тому числі рішення НКЦПФР, НБУ, тощо.	15.1. The Company undertakes to implement the principles of corporate governance enshrined in this Code, the Charter of the Company, the internal documents of the Company, taking into account the requirements of the current legislation of Ukraine, including the decisions of the NSSMC, the NBU, etc.
15.2. Кодекс корпоративного управління набуває чинності з дати, визначеної рішенням Загальних Зборів акціонерів Компанії про його затвердження, і діє до його скасування у порядку, передбаченому чинним законодавством України та/або внутрішніми нормативними документами Компанії.	15.2. The Corporate Governance Code shall enter into force on the date determined by the decision of the General Meeting of Shareholders of the Company on its approval, and shall be valid until canceled in the manner prescribed by the current legislation of Ukraine and/or internal regulatory documents of the Company.
15.3. Зміни та доповнення до Кодексу корпоративного управління затверджуються Загальними Зборами акціонерів Компанії, оформлюються окремим додатком до цього Кодексу або шляхом викладення його у новій редакції. Прийняття нової редакції цього Кодексу автоматично призводить до втрати чинності попередньої редакції Кодексу.	15.3. Amendments and supplements to the Corporate Governance Code shall be approved by the General Meeting of Shareholders of the Company. , executed as a separate annex to this Code or by restating it. Adoption of the new version of this Code automatically leads to the termination of the previous version of the Code.
15.4. Цей Кодекс корпоративного управління може переглядатися із внесенням до нього змін відповідно до вимог чинного законодавства	15.4. This Corporate Governance Code may be revised and amended in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine, regulations and

України, нормативно-правових актів та рекомендацій Національного банку України або в інших випадках у разі виникнення такої необхідності.	recommendations of the National Bank of Ukraine or in other cases, if necessary.
15.5. У разі невідповідності будь-якої частини цього Кодексу чинному законодавству України, у тому числі нормативно-правовим актам НБУ, Статуту Компанії, зокрема у зв'язку з прийняттям нових нормативно-правових актів, чи внесенням змін до Статуту Компанії, цей Кодекс корпоративного управління діятиме лише в тій частині, яка не суперечитиме законодавству України, нормативно-правовим актам НКЦПФР, НБУ або чинній редакції Статуту Компанії.	15.5. In case of non-compliance of any part of this Code with the current legislation of Ukraine, including normative legal acts of the NBU, the Charter of the Company, in particular in connection with the adoption of new normative legal acts, or amendments to the Charter of the Company, this Corporate Governance Code will be valid only to the extent that it does not contradict the legislation of Ukraine, the normative legal acts of the NSSMC, the NBU or the current version of the Charter of the Company.
15.6. Те, що не передбачено в цьому Кодексі корпоративного управління та в інших внутрішніх документах Компанії, Компанія у своїй діяльності також дотримується та використовує принципи корпоративного управління, затверджених Національною комісією з цінних паперів та фондового ринку.	15.6. What is not provided for in this Corporate Governance Code and in other internal documents of the Company, the Company in its activities also adheres to and uses the principles of corporate governance approved by the National Securities and Stock Market Commission.

Голова Правління Товариства
Chairman of the Board



Дмитро ГРИЦУТА
Dmytro GRYTSUTA



І пропито, що в імуеровано та
скріплено, що в іткою
(*Ірина Д. О.*)
Ірина Д. О.